

Sección 6. Emigración

La emigración de Japón empezó en 1868 (usualmente considerado el primer año de la era moderna de Japón). Hasta ahora, alrededor de 1,03 millones de japoneses han emigrado, y aproximadamente 1,65 millones de emigrantes japoneses y sus descendientes viven en el extranjero, incluyendo la tercera generación. Los emigrantes japoneses y sus descendientes no sólo contribuyen grandemente al desarrollo industrial de los países que los aceptaron, sino también muchos de ellos están ocupando principales posiciones en la política, economía, etc.,

La emigración japonesa en la postguerra se reanudó en 1952 y hasta el año fiscal 1990 JICA prestó ayuda a 73.000 japoneses para emigrar a 16 países. Alrededor de 53.600 han emigrado a Brasil, unos 7.100 a Paraguay, 5.100 a Canadá, y 2.700 a Argentina. La emigración a Australia empezó en 1978; y desde entonces 421 japoneses se han radicado allí. A excepción de los servicios de consulta e informaciones, JICA no realiza servicios de ayuda directa para la emigración a los Estados Unidos, país que acepta el mayor número de inmigrantes japoneses, conforme a la política de inmigración del gobierno de los Estados Unidos.

Para promover el entendimiento y el conocimiento de la emigración en Japón, JICA suministra informaciones, realiza servicios de consulta y arreglos preparatorios, organiza conferencias y capacitación, realiza actividades de ayuda cubriendo algunos gastos de viaje y otros planes para futuros emigrantes, envía a Jóvenes para el Desarrollo en el Extranjero, organiza programas de capacitación de descendientes de emigrantes en Japón, etcétera, etcétera. En estos países, además de experimentos e investigaciones agrícolas en las estaciones de experimentos agrícolas de JICA y en las estaciones estatales de investigaciones, y la orientación y cooperación técnica para los emigrantes japoneses en el manejo de la agricultura, JICA ha mejorado la infraestructura social a través de medidas de fomento de la educación, incluyendo lecciones de idioma japonés, de asistencia médica y la mejora de la salud pública, construcción de carreteras, y

electrificación para ayudar a los emigrantes así como de la compra, preparación y venta de tierras, y haciendo préstamos para financiar proyectos.

Los detalles son como siguen.

1. Publicidad

JICA realiza las siguientes actividades para fomentar el conocimiento público de la emigración en Japón, divulgando las actividades de emigrantes japoneses y sus descendientes:

- (1) Publicación de la revista mensual *Kaigai Iju* (Emigración),
- (2) Provisión de artículos para periódicos y anuncios en periódicos,
- (3) Celebración de reuniones, lecturas, cines, exhibiciones, sesiones de estudios y reportaje para presentar la emigración.
- (4) Subsidio parcial para las actividades de la Asociación de Escuelas de Segunda Enseñanza para la Educación Internacional y el patrocinio de viajes por el extranjero para observar los sitios de cooperación técnica por los profesores de la escuela de segunda enseñanza,
- (5) Subsidio parcial para el envío de estudiantes al extranjero a fin de experimentar la característica de negocios de emigrantes por la Federación de Estudiantes para el Estudio de Migración de Japón.
- (6) Envío de intelectuales célebres a América Latina y otros países donde los japoneses se han radicado,
- (7) Invitación de eminentes emigrantes japoneses a Japón,
- (8) Subsidio parcial para la Convención de Japoneses en el Exterior.

2. Consultas y Arreglos Preparatorios

JICA provee de informaciones sobre la emigración solicitadas por el público en general y prepara muchos materiales de informaciones relacionadas. En el año fiscal 1990, JICA contestó a unas 2.000 nuevas solicitudes de información y preparó los siguientes tipos de materiales:

- (1) Materiales de publicidad sobre los Jóvenes para el Desarrollo en el Extranjero.
- (2) *The Canadian Mosaic*, un film sobre la radicación migratoria en la sociedad multicultural de Canadá.
- (3) *Lands of Your Choice*, un film sobre la radicación migratoria en Australia y Canadá.

3. Capacitación y Cursos para Emigrantes

JICA provee de oportunidades de capacitación y cursos para los futuros emigrantes y los estudiantes latinoamericanos descendientes de emigrantes japoneses a través de los siguientes programas:

- (1) Capacitación a largo plazo para los futuros emigrantes agrícolas:
Capacitación de un año en la tecnología agrícola básica, idiomas, y cursos introductorios sobre los países receptores de emigrantes.
- (2) Capacitación a corto plazo para los futuros emigrantes a los países de América Latina:
Diez días del curso de idioma y cursos introductorios sobre las condiciones de vida en los países de América Latina.
- (3) Capacitación a corto plazo para los futuros emigrantes a los países industrializados:
De quince a once días del curso de idioma y cursos introductorios sobre los países receptores de emigrantes.
- (4) Información para las futuras emigrantes:
45 días del curso de idioma y cursos introductorios sobre las condiciones de vida en los países extranjeros para las futuras emigrantes femeninas en colaboración con el Centro Internacional de Capacitación de Mujeres en Chigasaki, Prefectura de Kanagawa.
- (5) Capacitación para los estudiantes latinoamericanos de descendientes japoneses:

En colaboración con la Asociación de Japoneses en el Exterior, JICA organiza la capacitación dos veces por año fiscal para los estudiantes latinoamericanos de descendientes japoneses bajo los principales patrocinios de gobiernos prefecturales.

4. Gastos de Viaje

JICA asigna los gastos de viaje y ofrece alojamientos para ayudar a los emigrantes. En el año fiscal 1990, JICA ayudó a 34 personas a emigrar a América Latina y 7 a Canadá, y asignó los gastos de viaje de 14 emigrantes de los 34 para América Latina.

5. Envío de Jóvenes para el Desarrollo en el Extranjero

JICA envía a estos japoneses con la apropiada capacidad técnica y el vivo interés en la emigración durante un tiempo determinado, inicialmente 3 años permitiéndoles adquirir experiencias en el extranjero y facilitar su radicación en estos países en que se necesita la vitalización propia de comunidades locales de emigrantes japoneses a través de la integración por la participación técnica y social de estos jóvenes. Este proyecto se inauguró en 1985, y en el año fiscal 1990, JICA envió a 35 jóvenes, 13 de los cuales eran mujeres, que pasaron por el tamiz entre los 300 aspirantes en su capacidad y aptitud.

6. Capacitación de Emigrantes y sus Descendientes en Japón

JICA acepta a emigrantes y sus descendientes para las siguientes clases de capacitación.

(1) Capacitación técnica para los descendientes de emigrantes

JICA acepta a unos 35 descendientes de emigrantes cada año fiscal para la capacitación de 18 a 24 meses. En el año fiscal 1990, se aceptaron a 34 descendientes.

- (2) **Capacitación técnica avanzada para los descendientes de emigrantes**
Cada año fiscal, a fin de capacitar con tecnología altamente avanzada y conocimientos, JICA organiza cursos de 2 años y acepta a unos 15 descendientes de emigrantes que se ocupan en las áreas que necesitarán conocimientos altamente especificados en el futuro. En el año fiscal 1990, se aceptaron a 15 descendientes en la formación de técnicas avanzadas.
- (3) **Capacitación de profesores de idioma japonés**
Se aceptan para la capacitación en Japón a alrededor de 30 profesores que enseñan el idioma japonés en las escuelas establecidas en el extranjero por los grupos de emigrantes para la enseñanza del idioma japonés a los emigrantes y sus descendientes, cada año fiscal durante 3 meses o un año.
- (4) **Capacitación de médicos**
Cada año fiscal desde 1987 bajo este programa, JICA ha aceptado a 5 médicos que habían terminado las escuelas de medicina de nivel universitario en sus países durante 2 años. Anteriormente, en el período 1979-1986, el número de doctores aceptados fue de 3 cada año. En el año fiscal 1990, se aceptaron a cinco doctores en este programa. Además, JICA aceptó a 3 médicos que habían experimentado este programa para refrescar su estudio hasta 6 meses en Japón.
- (5) **Capacitación de asistentes sociales**
JICA ha aceptado a dos dirigentes o personal de las asociaciones locales de bienestar social de descendientes japoneses alrededor de un mes cada año fiscal desde 1983. Se aceptaron a 2 personas en el año fiscal 1990.
- (6) **Programa de capacitación para mejorar la técnica de oficiales de nivel medio**

JICA ha aceptado a 10 oficiales de las asociaciones de emigrantes en el puesto de nivel medio durante 6 meses cada año fiscal desde 1984. Los objetivos de este programa son i) proveer de oportunidades para la capacitación en la tecnología avanzada y el conocimiento, y ii) vitalizar las actividades futuras de estas asociaciones, y fomentar su liderazgo futuro. En el año fiscal 1990, 12 oficiales experimentaron este programa.

(7) Capacitación para los estudiantes de escuelas del idioma japonés

A partir de 1987, cada año, los estudiantes sobresalientes en las escuelas del idioma japonés establecidas por grupos de emigrantes japoneses han sido invitados para la capacitación de un mes a fin de ponerles al corriente de la vida y cultura japonesa, asistiendo a las clases de escuelas de segunda enseñanza y alojándose en casas japonesas, y contribuyendo así a su entendimiento de Japón y su capacidad del idioma japonés. En el año fiscal 1990, se invitaron a 41 estudiantes.

(8) Capacitación para los investigadores de descendientes japoneses

Este programa empezó en el año fiscal 1989 para posibilitar que los investigadores sobresalientes de descendientes japoneses de las instituciones educativas y de investigaciones reciban la capacitación en la tecnología avanzada y el conocimiento a fin de acrecentar el desarrollo de recursos humanos con el objeto de contribuir al desarrollo total de sus países y establecer el enlace entre Japón y sus países. En el año fiscal 1990, JICA aceptó a 26 investigadores durante 3 meses en promedio.

7. Consulta y Guía para Agricultores Emigrados

JICA estableció una estación experimental de horticultura en Argentina, una estación experimental de agricultura en Bolivia, y una estación experimental de agricultura en Paraguay. Enviando a los expertos a estas estaciones, JICA ayuda

a estudios experimentales en estas estaciones experimentales y provee de consultas sobre la administración de agricultura y de orientación sobre la técnica agrícola para los agricultores locales, sin tener en cuenta si ellos son emigrantes japoneses, sus descendientes o agricultores nacionales. Y también envía a expertos agrícolas de Japón y de Brasil, ofrece la capacitación en los campos agrícolas avanzados, subvenciona a grupos investigadores agrícolas de emigrantes, toma medidas especiales para mejorar la administración de la agricultura, y provee de informaciones agrícolas a través de la división de información agrícola de la Oficina Representativa en São Paulo de JICA. JICA realiza también estudios conjuntos de investigación con las instituciones de investigación en los países receptores y países vecinos, y con instituciones internacionales tales como FAO y CIMMYT.

8. Mejoramiento del Medio Ambiente de la Vida

Las siguientes actividades se llevaron a cabo en el año fiscal 1990 para ayudar a los emigrantes y mejorar el medio ambiente de sus comunidades:

(1) Cuidado médico y la mejora de la salud pública

JICA subvencionó a cinco clínicas en Paraguay y Bolivia. Además de dar cuidados médicos a los emigrantes por contratos con médicos locales en Paraguay, Bolivia, y la República Dominicana, JICA proveyó de becas a los estudiantes de medicina y de asistencia médica y realizó visitas y consultas móviles por médicos en las áreas remotas en donde los emigrantes japoneses están establecidos. Además, JICA proveyó a las dos clínicas de equipos y de servicios de reparación.

(2) Educación

En relación a la educación, JICA subvencionó la construcción de escuelas, alojamientos de profesores, dormitorios, etc., proveyó a las escuelas locales de materiales de enseñanza, dio subsidio a la construcción de las escuelas japonesas modelo en Aracatuba y Salvador, Brasil, envió a los profesores de idioma japonés a cinco

países incluyendo Brasil, asignó los expertos "senior" de idioma japonés a Brasil, Argentina, Canadá, y Perú, y ofreció becas a los estudiantes para fomentar la enseñanza del idioma japonés a los niños de emigrantes japoneses.

(3) Mejora de las condiciones de vida

JICA subvencionó a las asociaciones de emigrantes en Brasil y otros países para la construcción y el suministro de mobiliario de centros comunitarios, la mejora de los sistemas de alcantarillado y de drenajes en las colonias japonesas, y la construcción de las casas de los ancianos.

(4) Caminos

JICA dio subsidio a las 6 asociaciones de emigrantes en 4 países para el repavimento de caminos y vehículos y maquinaria para la reparación de caminos.

9. Adquisición, Recuperación, y Distribución de Tierras para el Establecimiento

JICA adquiere la tierra y la vende a los emigrantes japoneses; en el año fiscal 1990, JICA vendió 39 parcelas a los emigrantes japoneses en Paraguay, 12 parcelas de las cuales se vendieron en Iguazú, 25 parcelas en Pirapo, 2 en Pirareta, y 11 parcelas en Magdalena, Argentina.

10. Préstamos para el Fondo de Proyectos

JICA lleva a cabo el plan de asistencia de fondos para emigrantes y organizaciones contribuyendo al establecimiento permanente y la estabilidad económica de emigrantes. En el año fiscal 1990, JICA prestó aproximadamente ¥1,1 mil millones en total a las organizaciones e individuos en Paraguay, Bolivia, y la República Dominicana.

11. Estudios sobre la Emigración

Cada año, JICA realiza algunos estudios para reunir los datos básicos a fin de lograr la comprensión y el conocimiento sobre la emigración, y la ayuda y orientación para emigrantes. En el año fiscal 1990, JICA llevó a cabo estudios para estudiar el nivel de vida de los emigrantes en la región norte de Brasil, el estado de desarrollo de la agricultura por emigrantes, la enseñanza de la lengua japonesa en las comunidades de descendientes de emigrantes japoneses en América Latina, la posición social y el medio ambiente de los emigrantes en Paraguay, así como el estudio básico de condiciones laborales de los emigrantes japoneses procedentes de Brasil y de Argentina que están trabajando actualmente en Japón. Además, JICA efectúa estudios anuales sobre la condición económica de los agricultores; en 1989 JICA hizo entrevistas a unas 550 familias que están establecidas en 16 colonias en 5 países en América Latina con respecto a sus ingresos agrícolas, bienes y deudas.

Sección 7. Auxilio para Desastres y la Cooperación

El auxilio al desastre y la cooperación relacionada incluyen las actividades de socorro de emergencia tales como el envío de equipos de rescate, de médicos, y de expertos y, el suministro de equipos y materiales a solicitud de una organización internacional o un país extranjero, especialmente de un país en vías de desarrollo, damnificado por desastres naturales de gran envergadura.

Tales actividades de socorro de emergencia empezaron con el envío de equipos médicos en diciembre de 1984 para salvar a los etíopes que sufrían hambre debido a la sequía. Desde entonces, Japón ha extendido la ayuda a los siguientes países, y el total acumulativo llega a 54 en el mes de marzo de 1991: a México después del terremoto de septiembre de 1985, a Colombia después de la erupción volcánica en noviembre del mismo año, a Camerún después de la erupción de gas tóxico en septiembre de 1986, a Ecuador después del terremoto de marzo de 1987, a Bangladesh después de la inundación de agosto de 1988, a Armenia de la U.R.S.S. después del terremoto de diciembre de 1988, a China durante la inundación de junio de 1989, a Irán y Filipinas después de los terremotos de junio y julio de 1990, respectivamente, a Perú durante la propagación del cólera en enero de 1991, y otras regiones damnificadas por tifones, terremotos, incendios forestales, etc. En el año fiscal 1990, JICA respondió a otra área sin precedente de socorro de emergencia incluyendo el barrido del petróleo derramado en el Golfo Pérsico causado por la Guerra. (Se llevó a cabo por un equipo de expertos enviados a Arabia Saudita)

1. Envío del Equipo Japonés de Auxilio para Desastres (JDR)

JDR consiste en equipos de rescate, equipos de médicos, y otros equipos de expertos;

(1) Equipos de rescate

Los equipos de rescate se envían para salvar vidas humanas; deben poder salir de Japón dentro de los 2 días después de haber ocurrido el

desastre y llegar al lugar del desastre y empezar a trabajar dentro de los 3 días como máximo después de haber ocurrido el desastre. Debido a que las actividades de rescate requieren habilidades, experiencia, cooperación, y trabajo en equipo, los Equipos de Rescate están compuestos del personal de la Agencia de Policía Nacional, la Agencia de Defensa de Incendios, y la Agencia de Seguridad Marítima quienes generalmente deben estar listos para salir con destino al sitio del desastre dentro de las 24 horas de haber ocurrido. En el año fiscal 1990, los equipos de rescate se enviaron 2 veces, un equipo a Irán y el otro a Filipinas después de terremotos.

(2) Equipos médicos

Los equipos médicos tratan y ayudan principalmente a víctimas de desastres, pero también actúan si es necesario para asegurar agua potable, prevenir la difusión de enfermedades, y desinfectar zonas de refugio. Los equipos están compuestos de médicos y enfermeras voluntarios de las organizaciones de asistencia médica nacionales, locales y privadas y los profesionales de asistencia médica que están registrados en JICA de antemano junto con un coordinador de equipo. En el año fiscal 1990, 127 médicos, 104 enfermeras y 92 coordinadores de asistencia médica se encuentran en la lista de voluntarios de JICA. En 1990, los equipos médicos se enviaron 2 veces, para prestar auxilio en terremotos en Irán y en Filipinas.

(3) Equipos de expertos

El propósito de los equipos de expertos es tomar medidas de emergencia y restablecer las condiciones de normalidad después de los desastres; trabajan de 10 a 15 días después de los desastres para restablecer el abastecimiento de agua, electricidad, servicios de transporte, y telecomunicaciones, así como toman medidas para la prevención de desastres, incluyendo sugerencias sobre la construcción resistente al terremoto. Se eligen según la necesidad de entre el

personal capacitado recomendado por los ministerios y agencias del gobierno japonés.

Los equipos de expertos se enviaron 2 veces en el año fiscal 1990, para prestar auxilio en el terremoto en Filipinas y tomar medidas contra el derrame del petróleo en el Golfo Pérsico. Los equipos de expertos e investigadores en la tecnología sísmica, edificios a prueba de fuego, la prevención de desastres, y estructuras antisísmicas se enviaron en los años anteriores a los sitios de los terremotos arriba mencionados de Armenia y México y a Camerún donde ocurrió la erupción de gas tóxico para investigar las causas y estudiar las medidas preventivas.

2. Actividades Relacionadas

Los trabajos de cooperación relacionados con desastres, además del envío de equipos arriba mencionados, incluyen las siguientes actividades:

(1) Adquisición y almacenamiento de equipos y materiales de rescate

Como los equipos y materiales necesarios para rescatar y auxiliar a los damnificados y restablecer actividades a la normalidad deben adquirirse y enviarse al lugar del desastre lo más pronto posible, JICA ha establecido depósitos en Japón y en el extranjero de mantas, tiendas, equipos para purificación de agua, generadores, equipos de telecomunicaciones, medicamentos, y equipos y materiales de asistencia médica. El almacén de depósito en Japón se encuentra actualmente en Narita (Prefectura de Chiba) y los depósitos en el extranjero están en Singapur, Ciudad de México, Pisa (Italia), y Washington, D.C.(EEUU)

(2) Capacitación y cursos

JICA organiza cursos y da la capacitación basándose en diversos escenarios, ya que las actividades de rescate en el extranjero implican

idiomas y prácticas diferentes, así como las situaciones del tráfico y comunicaciones que difieren de las de Japón.

(i) Capacitación para equipos de rescate

La capacitación incluye desde los primeros auxilios y transporte de heridos, que son las bases del trabajo de rescate, hasta la operación de endoscopios flexibles, detector acústico de tierra y otros aparatos especiales, prácticas de desmontaje y montaje de helicópteros, y el uso de otros equipos. La capacitación incluye también cursos de idiomas extranjeros.

(ii) Capacitación para equipos médicos

La tarea de equipos médicos requiere el conocimiento básico de tratamiento médico, la higiene médica en los países en vías de desarrollo así como el conocimiento general de diferentes culturas. Especialmente, aprovechando las experiencias pasadas como ejemplos, la capacitación en el método de simulación a través de experiencias, contribuye notablemente a la ejecución efectiva de trabajos de rescate en la práctica.

Sección 8. Reclutamiento y Capacitación de Expertos Japoneses Calificados para la Cooperación Técnica

El significado de la cooperación técnica se caracteriza por su contribución a desarrollar los recursos humanos en los países en vías de desarrollo, transfiriendo la tecnología a través del intercambio personal en general. Por lo tanto, el reclutamiento y capacitación de sobresalientes expertos japoneses con completo dominio del conocimiento y tecnologías que ellos transfieren es uno de los requisitos más importantes para la cooperación técnica. En consecuencia, cuando se estableció JICA en 1974, una de las tareas prioritarias era asegurar estos recursos humanos. Durante el año fiscal 1983, se estableció el Instituto para la Cooperación Internacional con el fin de realizar activamente los siguientes trabajos para reclutar y capacitar a los expertos japoneses.

1. Capacitación de Expertos para la Cooperación Técnica

Se realizan los siguientes tipos de capacitación para formar a los expertos calificados.

1.1 Capacitación Previa a la Partida

Los expertos cuyos servicios normalmente continúan un año al menos reciben los siguientes tipos de capacitación:

(1) Capacitación en grupo previa a su partida

Esta sesión de capacitación incluye la formación práctica de dos semanas que abarca el papel de expertos para la cooperación técnica, informaciones sobre el país de su asignación, cuidado de la salud personal, y la práctica de idioma extranjero de 3 semanas; se celebran 8 sesiones de tal capacitación cada año. El principal foco, sin embargo, se encuentra en la habilidad de presentación en lenguas extranjeras por los expertos; se dan cursos de inglés, español, francés, chino, indonesio, tailandés, etc. según la necesidad; estos cursos

incluyen ampliamente el estilo de la escritura y expresiones que los expertos necesitarían en su trabajo de cooperación técnica; esto necesita el uso de los materiales de capacitación individualizados. Durante la capacitación práctica de 2 semanas, las esposas de los expertos atienden a cursos paralelos. Durante el año fiscal 1990, participaron 588 expertos y 250 esposas en esta capacitación.

(2) Capacitación individual de idiomas

Los expertos que necesitan más capacitación después de la capacitación en grupo antes de la partida arriba descrita pueden asistir a cursos suplementarios del idioma.

(3) Capacitación del idioma en un tercer país

Los expertos que se enviarán a los países de habla francesa o de habla española se envían a Francia o a México en su camino al país asignado durante seis meses para la capacitación del idioma de su país de asignación. En el año fiscal 1990, 5 personas recibieron la capacitación del idioma francés de esta manera.

(4) Capacitación técnica individual

En el año fiscal 1990, JICA realizó la capacitación suplementaria a los 85 expertos en la tecnología especializada o en la operación, mantenimiento o manejo de equipos.

1.2 Capacitación General de Cooperación Técnica

(1) Capacitación de líderes de proyectos y de oficiales de enlace

Entre los que se enviarán como expertos en la cooperación técnica tipo proyecto, a los líderes de proyectos y oficiales de enlace se da la capacitación en la administración y manejo de proyectos. Tales sesiones de capacitación se celebran 8 veces al año. En el año fiscal 1990, 52 líderes y 46 oficiales de enlace recibieron esta capacitación.

(2) Capacitación del personal de administración local

Con el fin de ayudar en las actividades de cooperación internacional orientadas por administraciones locales, se celebraron 3 sesiones de capacitación en el año fiscal 1990 y 31 funcionarios de administraciones locales recibieron esta capacitación.

(3) Capacitación del personal de ONGs

11 personas que fueron designadas para la capacitación del idioma extranjero a fin de ayudar en las actividades de ONGs, participaron en el curso realizado en los centros de capacitación.

1.3 Cursos de Capacitación a Medio Plazo para Expertos

Los expertos que se enviarán en un futuro cercano y los expertos cuya asignatura ha sido hecha como prueba reciben cursos de 75 días. La capacitación se realiza 3 veces al año. En el año fiscal 1990, 120 expertos recibieron esta capacitación.

1.4 Curso de Capacitación para Expertos de Desarrollo

Los cursos de capacitación para expertos de desarrollo en áreas específicas se celebran con 5 días de duración. Además del control de la enfermedad infecciosa (curso especial de anti-polio) ofrecido el año pasado, 2 cursos, la repoblación forestal y el medio ambiente urbano han empezado nuevamente y 20 expertos en el medio ambiente participaron en la capacitación en el año fiscal 1990.

1.5 Capacitación Técnica a Largo Plazo en Japón

Esta capacitación técnica se da a los expertos repatriados que han sido designados como prueba a una nueva asignación en el extranjero. La capacitación dura un año como máximo y se realiza en una universidad o institución de investigación en Japón. En el año fiscal 1990, 6 expertos participaron en esta capacitación.

1.6 Capacitación a Largo Plazo en el Extranjero

Con el fin de desarrollar recursos humanos con futuro liderato potencial, se seleccionan candidatos y se envían a una universidad o institución de investigación durante un período de 2 años a lo sumo.

En el año fiscal 1990, se enviaron a 27 personas con este propósito.

2. Reclutamiento de Expertos

Debido a que no es fácil encontrar inmediatamente a expertos y enviarlos para satisfacer rápidamente las solicitudes de los países en vías de desarrollo, JICA ha establecido los siguientes programas a fin de asegurar que sea disponible siempre suficiente número de expertos.

2.1 Asesores Técnicos Especiales

Con el fin de asegurar la disponibilidad de recursos humanos con la avanzada tecnología, conocimientos especializados y la amplia experiencia requerida, JICA tiene contratado personal, actualmente en la agricultura, la construcción y la industria, para aconsejar a JICA sobre todos los campos de cooperación técnica.

2.2 Especialistas en Desarrollo

Con el fin de asegurar la disponibilidad de recursos humanos con la personalidad requerida y la experiencia en la cooperación técnica así como con tecnologías necesarias, se estableció en 1978 un sistema por el cual se reclutan líderes de cooperación técnica tipo proyecto y otros expertos que se encargan de importantes papeles en el extranjero. En el año fiscal 1990, se agregaron 11 personas más a esta agrupación, siendo 58 el número de personas contratadas en el mes de marzo de 1991.

2.3 Asesores Especiales

Este programa pone bajo un contrato a los expertos repatriados que cumplieron bien con sus trabajos en las áreas a las que ellos serán probablemente asignados otra vez. Unos 30 expertos están siempre disponibles durante todo el año.

2.4 Especialistas Jóvenes en Desarrollo

Un nuevo sistema se puso en práctica en el año fiscal 1990 a fin de encontrar y retener a los jóvenes muy experimentados en el extranjero (ex-participantes de JPO y JOCV) y desarrollar recursos humanos jóvenes necesarios para la cooperación internacional. En la actualidad, 15 personas están designadas.

2.5 Registro de Expertos para Asignación

Se guarda una lista de voluntarios que desean servir como expertos si llega la ocasión; las personas registradas en esta lista se envían cuando se reciba una solicitud pertinente del país receptor. Al final del año fiscal 1990, 892 personas estaban registradas.

3. Estudios e Investigaciones sobre Cooperación Técnica

Con el fin de ejecutar programas de cooperación efectivamente en respuesta a diversificadas necesidades y requerimientos técnicos avanzados por parte de los países en vías de desarrollo, es importante comprender bien las circunstancias y problemas del desarrollo en cada uno de los países y áreas y, basándose en esto, estudiar qué tipos de cooperación son generalmente efectivos y fomentar la planificación específica de cooperación en base a los resultados del estudio. La colección sistemática de casos instructivos revelados por la recopilación y análisis de los logros de cooperación hasta ahora, el suministro de esta información a expertos, y su uso como materiales de enseñanza en los programas de capacitación de expertos son métodos efectivos para mejorar la calidad de cooperación. Con el

fin de llevar a cabo estos estudios y desarrollar estos materiales de enseñanza, se realizan las siguientes actividades.

3.1 Estudios de Ayuda por Países

En el año fiscal 1986, se establecieron grupos de estudio de ayuda para países individuales; en estos grupos participa un amplio círculo de investigadores y doctos de fuera; se analizan situaciones nacionales de cada país, se realizan estudios sobre programas de ayuda y se preparan informes a razón de 3 o 4 países por año. En el año fiscal 1990, los estudios sobre Pakistán, la región de Africa y Brasil, que continuaban desde el año fiscal 1989, se concluyeron y se han puesto en marcha los nuevos estudios sobre Sri Lanka y Egipto. Actualmente, los comités de estudio sobre Oceanía y Kenya se encuentran en fase preparatoria.

3.2 Estudios de Ayuda por Sectores

Se establecieron también comités similares a los de estudios de ayuda por países arriba descritos a fin de estudiar el procedimiento de continuar la asistencia para problemas trans-sectoriales. En el año fiscal 1990, estos comités estudiaron la pobreza y la mujer en el desarrollo a continuación del año anterior. Un comité de estudio sobre la población y desarrollo está en preparación.

3.3 Métodos de Transferencia de Tecnología y Problemas Relacionados

JICA lleva a cabo otras actividades además de las arriba mencionadas: estudios sobre los métodos de transferencia de tecnología, estudios sobre la mejora de métodos de ejecución, el desarrollo de materiales de enseñanza para programas de capacitación de expertos, y la organización de conferencias internacionales sobre transferencias tecnológicas. En el año fiscal 1990, se terminaron 6 estudios de casos prácticos sobre las actividades de cooperación técnica tipo proyecto y se produjeron 2 vídeos, uno para la presentación de proyectos y el otro para la presentación del país asignado (Honduras). Se celebraron conferencias internacionales, incluyendo el "Seminario de JICA/PNUD sobre el Desarrollo en

Africa" y el "Simposio sobre la Cooperación Internacional para la Salud en Asia y la región del Pacífico".

4. Preparación y Suministro de Información

4.1 Biblioteca de JICA

Ubicada en el Instituto para Cooperación Internacional, la Biblioteca de JICA tiene una colección de unos 80.000 libros abierta al público, incluyendo libros ordinarios, informes de JICA, libros de texto y materiales de enseñanza, y libros y materiales documentarios coleccionados en los países en vías de desarrollo.

4.2 Organización y Suministro de Información

Se realizan las siguientes actividades a fin de organizar los resultados de estudio y los datos e informaciones sobre los países en vías de desarrollo y hacerlos disponibles para los expertos enviados al extranjero y otras personas interesadas.

- (1) *Kokusai Kyoryoku Kenkyu*: "Estudio de Cooperación Internacional" se publica 2 veces anualmente en japonés, una vez en inglés.
- (2) Organización de informaciones técnicas de los países en vías de desarrollo: La información técnica relacionada con los países en vías de desarrollo está agrupada por áreas y organizada por países. La información sobre 36 países y 8 áreas está disponible al presente.
- (3) Suministro de información técnica a expertos: JICA adquiere literatura, manuales, y otros datos técnicos relacionados con la tecnología necesaria en la orientación técnica por expertos y los hace disponibles para los expertos.
- (4) Colección de la información sobre países de asignación: Los materiales son disponibles actualmente sobre 73 países, dando la información que los expertos necesitarán una vez asignados.

- (5) Preparación de manuales técnicos de equipos: JICA preparó 7 manuales técnicos como guía sobre el uso de equipos.

5. Actividades Relacionadas

5.1 Invitación de Expertos Extranjeros para el Desarrollo

Con el fin de cultivar un mejor entendimiento de las tendencias de ayuda en los países avanzados y el estado actual de políticas de desarrollo y de proyectos en los países en vías de desarrollo, JICA invita a Japón a los investigadores y expertos extranjeros sobre problemas de desarrollo y a los oficiales encargados de programas de desarrollo en los países en vías de desarrollo a fin de darles seminarios y conferencias, principalmente al personal encargado de la ayuda. En el año fiscal 1990, JICA invitó a 12 autoridades extranjeras a Japón.

Sección 9. Bienestar y Beneficios Recreativos para Expertos de Cooperación Técnica

Ha sido establecida una variedad de programas con el objeto de proveer a los expertos de bienestar y beneficios recreativos. Los principales beneficios son los siguientes:

(1) Repatriación provisional

Los expertos en el servicio durante 2 años al menos (o 2 años y 6 meses, en algunas regiones) pueden volver a Japón de vacaciones una vez cada 2 años.

(2) Viaje personal para cuidar de la salud

JICA subvenciona los costos de viaje a una región con mejor clima por razones de salud en el caso en que los expertos están asignados más de un año a regiones con climas extremos en el Oriente Medio o África o a áreas donde las condiciones de vida son especialmente malas.

(3) Cuidado personal de la salud

A partir del año fiscal 1987, médicos de consulta y enfermeras están asignados para el reconocimiento médico y consejos sobre la salud de los expertos; se envían equipos ambulantes de médicos al extranjero, a fin de fortalecer la salud de los expertos en servicio, en las regiones donde los servicios médicos y condiciones sanitarias son malas. En el año fiscal 1990, se enviaron 4 equipos a 13 países.

(4) Programa de seguridad

La información sobre la situación de la paz y el orden público se suministra principalmente por las oficinas en el extranjero de JICA y se intercambia, y los contactos regulares están establecidos a través de la Reunión sobre la Seguridad del Orden Público. En las regiones en donde la seguridad pública es especialmente mala, están suministrados equipos de radiocomunicación a fin de posibilitar el envío de mensajes de emergencia, y también están instalados sistemas de prevención del

crímen. JICA también da subsidio al empleo de guardias de seguridad y envía equipos de consulta y consejo sobre la seguridad para los expertos de JICA.

(5) **Compensación**

En principio, todos los expertos de cooperación están asegurados bajo el Seguro de Indemnización contra Accidentes para Trabajadores en el caso de heridas o accidentes (incluyendo enfermedad) en su calidad oficial; ellos se benefician del programa de ayuda mutua en el extranjero que provee de indemnización y costo de tratamiento médico y convalecencia, transporte, etc., en el caso de heridas o accidentes fuera de su calidad oficial.

(6) **Mejora de las condiciones de vida**

En el caso en que las condiciones básicas de vida de los expertos sean malas y su comodidad se dañe severamente, se hacen esfuerzos suplementarios para suministrarles instalaciones y equipos tales como electricidad, agua potable, alcantarillado y sanidad.

(7) **"EXPERT"**

Con el fin de mejorar la comunicación entre los expertos en servicio, expertos repatriados, y las asociaciones de apoyo en Japón, se publica trimestralmente la revista "EXPERT" para presentar los informes de expertos sobre sus actividades e informar a los lectores sobre las novedades relacionadas con los expertos.

Fig. 1 Número de Becarios Aceptados, Miembros de Misión para el Estudio, Expertos y Voluntarios Enviados, y Emigrantes por Año

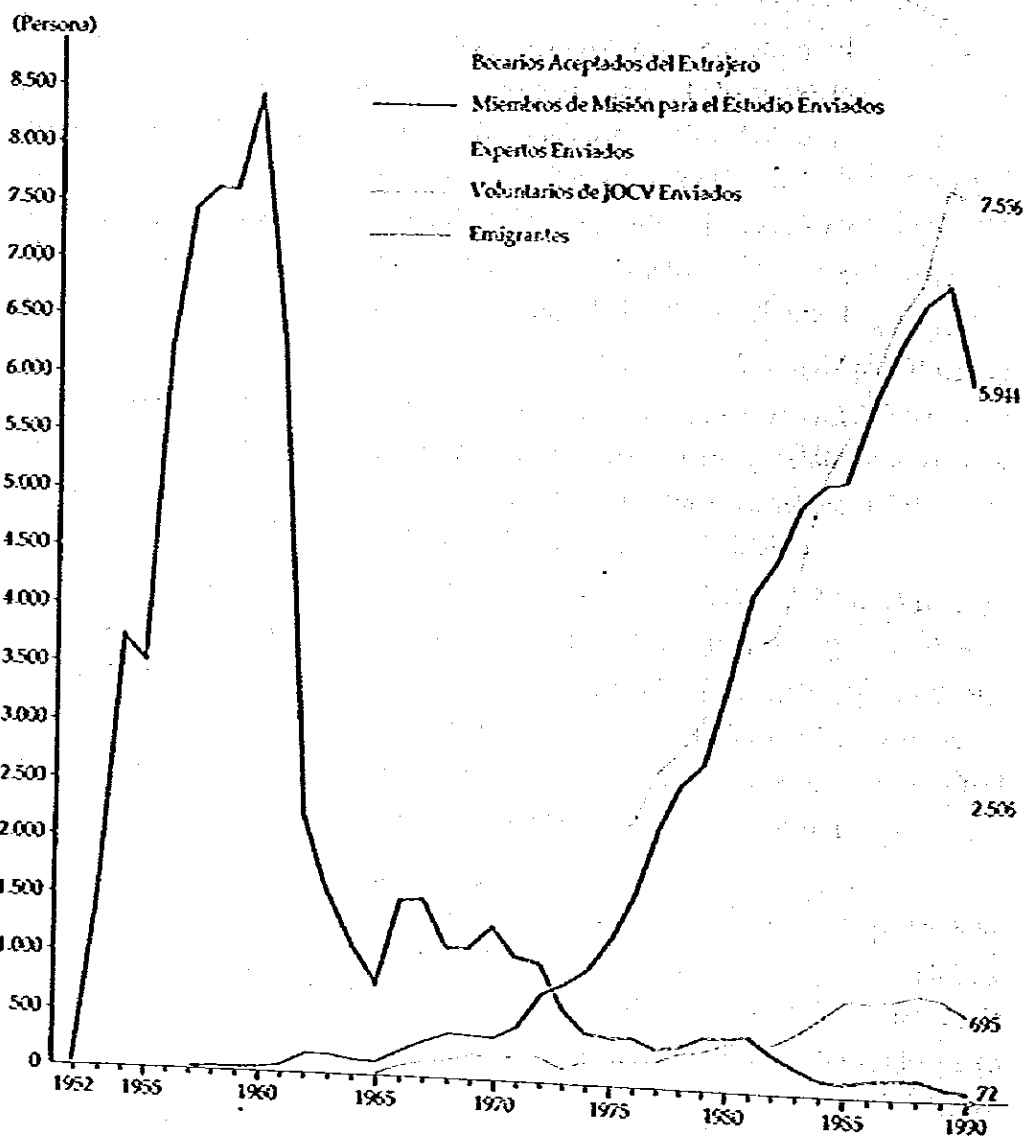


Fig. 2 Desembolso de JICA por Año

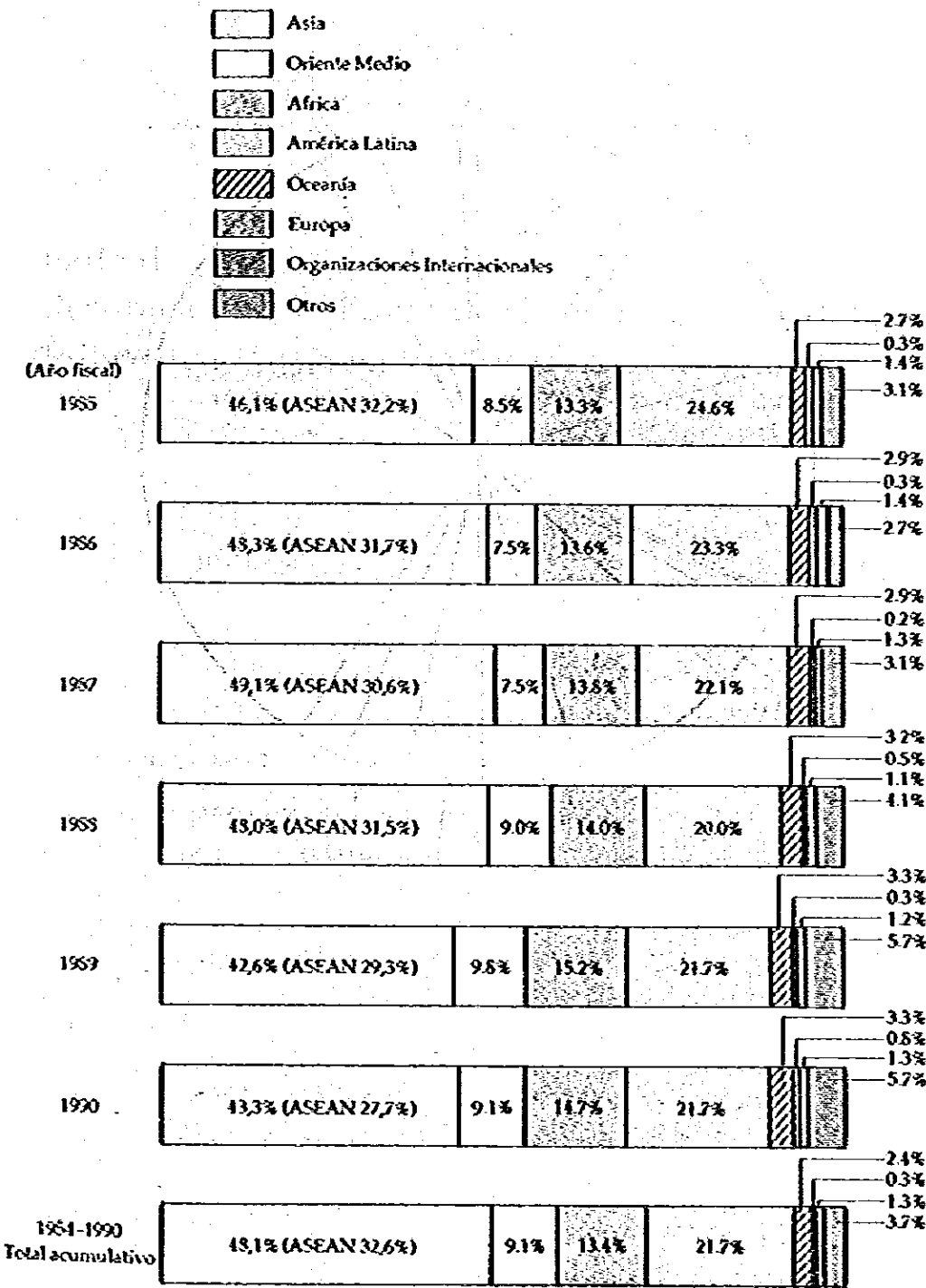
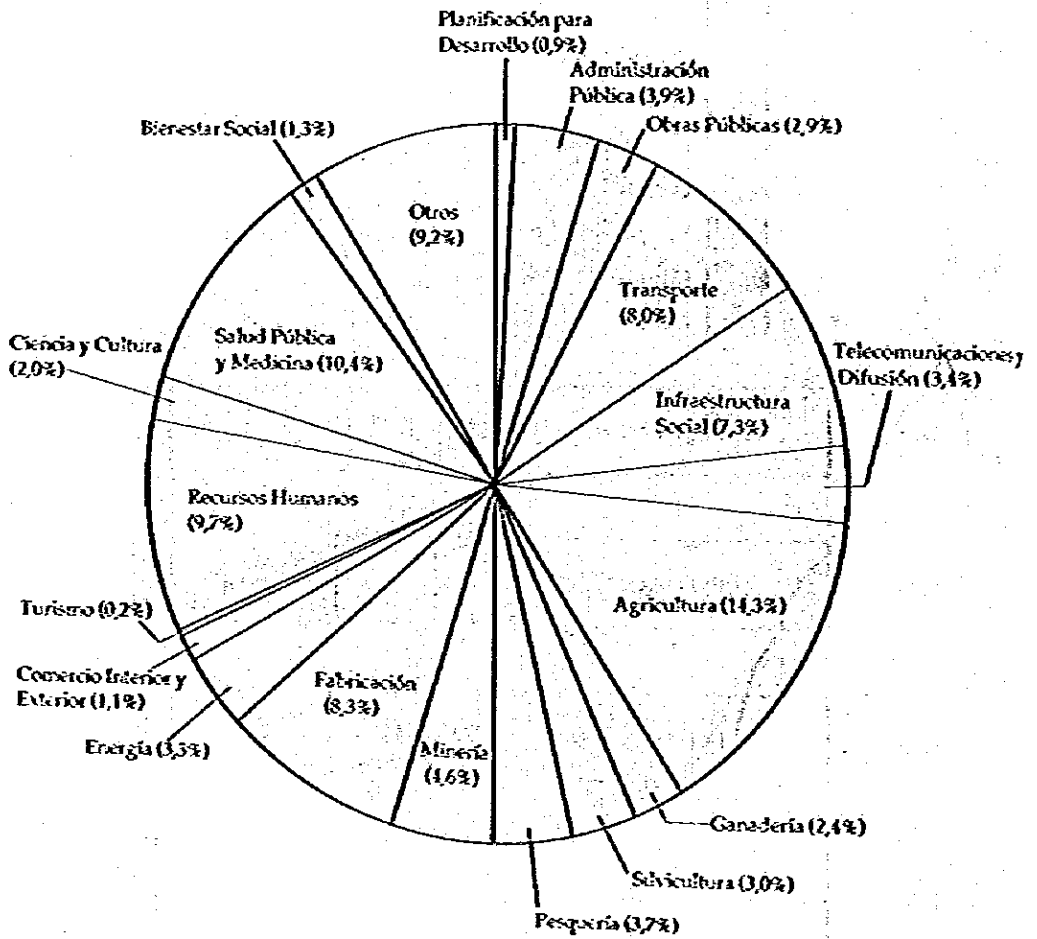


Fig. 3 Desembolso de JICA



Parte II

Resumen de Programas por Regiones Geográficas y Principales Países en Vías de Desarrollo

Capítulo 1

La Región de Asia - Area 1:

Asia Oriental y Sudoriental

Resumen de la Región

1. Aspectos Regionales

La región de Asia Oriental y Sudoriental se extiende desde la punta de Hokkaido en el Este hasta la Meseta del Pamir en Asia Central en el Oeste, y desde el Mar Timor en el Sur hasta la frontera soviética en el Norte. Esta región comprende Corea, China, Hong Kong, Mongolia, los 6 países de la ASEAN (Brunei, Indonesia, Malasia, Filipinas, Singapur, y Tailandia), los 3 países de Indochina (Cambodia, Laos, y Vietnam), y Myanmar (antes Birmania). Su población es mayor que cualquier otra región del mundo, parcialmente debido a que esta región abarca China, con unos 1,1 mil millones de habitantes, o sea una quinta parte de los seres humanos.

Los sistemas políticos en esta región abarcan un espectro desde las economías de mercado como la de Corea del Sur y las de los países de la ASEAN, hasta regímenes socialistas como en China, Mongolia, Myanmar, y los 3 países de Indochina. Los ingresos per cápita varían mucho desde US\$10.000, el más alto (Singapur), hasta alrededor de \$200, el más bajo (Laos). (No se dispone de estadísticas de Mongolia, Cambodia y Vietnam.)

La región de Asia Oriental y Sudoriental es también variada en cuanto a la estabilidad política. Por una parte, los cambios que empezaron en Europa Oriental a mediados de 1989 aliviaron la tensión y promovieron un aumento de la democracia en todos los países. La paz podría venir ahora a la región de Asia Sudoriental con la formulación del Plan Integral de Paz para Cambodia bajo auspicios de la ONU; Indonesia y Singapur, miembros claves de la organización

de la ASEAN, reanudaron sus relaciones diplomáticas con China; se inició el diálogo en la península coreana; y Mongolia celebró recientemente las primeras elecciones libres en su historia. Existen, sin embargo, lugares donde persisten los problemas. La oposición ganó las elecciones generales en Myanmar, pero el gobierno actual rehusa a ceder el poder y se mantiene un régimen militar. Mientras tanto, las autoridades militares intentaron un golpe de Estado en Tailandia. A pesar de que permanecen todavía estos focos de inestabilidad política, parece que la situación general se va estabilizando en la región.

La mayoría de los países en la región poseen territorios fértiles y tienen considerables recursos naturales. Sus estructuras económicas están generalmente orientadas hacia la exportación de productos primarios para obtener divisas, gastando estas divisas para importar bienes de capital y bienes intermediarios, y luego utilizando estos bienes importados para fabricar productos acabados para la exportación. Las regiones asiáticas de NIEs (Nuevas Economías de Industrialización) y los países de la ASEAN tales como Malasia, Tailandia, e Indonesia están registrando un crecimiento alto de sus economías orientadas hacia la exportación y la introducción positiva de capital extranjero. Esto, a su vez, está contribuyendo al mayor desarrollo económico y a la estabilidad política de la región entera. El destacado crecimiento económico de la región está atrayendo la atención de todo el mundo. En el año 1990, sin embargo, se mostraron diferencias individuales entre estos países. En general, los países ubicados en el norte se estancaron debido al declive de la demanda de exportación y la decreciente fuerza competitiva de la exportación, mientras que los países en el sur estaban activos, gracias al rápido aumento de inversiones directas del extranjero.

Los países socialistas en la región se enfrentan con varios problemas, de los cuales los principales son la repentina subida de los déficits fiscales y comerciales, el aumento de las deudas externas, y la decreciente eficacia económica. Myanmar, por ejemplo, produjo una cosecha abundante de arroz este año y los precios de las mercancías permanecen estables. Myanmar ha establecido incluso varias empresas conjuntas con compañías extranjeras. Sin embargo, la caída de la exportación causó un incremento de su déficit comercial, y este país continúa

enfrentándose con graves dificultades. China ha frenado la inflación con éxito gracias a su política de crédito más restrictiva, y su sector agrícola ha tenido un buen año, pero el estancamiento en la producción industrial causó inactividad. Debido a que su economía planificada ha llegado a un punto muerto, Mongolia, Laos, y Vietnam se están esforzando por ajustar sus estructuras económicas a fin de conseguir un sistema de mercado libre, y para mejorar sus relaciones con los países del mundo occidental, en vista de la reducción de la ayuda por parte de la URSS y de los países de Europa Oriental.

La invasión de Kuwait por Irak en agosto de 1990, y la consiguiente guerra entre Irak y las fuerzas multinacionales en enero de 1991 tuvieron una profunda influencia en esta región. El Banco Mundial, por ejemplo, declaró que Filipinas fue "el país más directamente afectado" por la guerra (el MII). La rápida alza de los precios del petróleo, las sanciones económicas que limitan la exportación, y la ausencia de los salarios que eran enviados por los emigrantes desde Oriente Medio, todas estas causas tuvieron desastrosas repercusiones en su tasa de inflación y en su balanza de pagos. Los países de NIEs y Tailandia, sin embargo, podían minimizar el impacto de la guerra gracias a la segura gestión macroeconómica, mientras que los países exportadores de petróleo como China, Indonesia, y Brunei aparentemente fueron favorecidos. A pesar de ello, en los países socialistas los daños eran más graves. La subida repentina del precio del petróleo paró algunas fábricas de Mongolia, e hizo que Vietnam perdiera alrededor de un mil millones de dólares.

El propio Japón es un miembro de la región de Asia Oriental y Sudoriental, por tanto tenía históricamente estrechas relaciones políticas, económicas y culturales con otros países de esta región. Japón da importancia a las relaciones con estos países, y después de 1975 ha sustituido a los Estados Unidos como el mayor donante de ayuda en la región. En los últimos años, Japón ha venido proporcionando más de la mitad de la AOD bilateral recibida por los países de Asia Oriental y de Asia Sudoriental.

Anteriormente Japón había concedido más del 70 por ciento de su AOD bilateral a esta región, sin embargo la creciente ayuda a otras regiones ha hecho

bajar gradualmente su participación hasta alrededor del 50 por ciento en la actualidad. La forma predominante de ayuda económica japonesa hacia esta región es la ayuda mediante préstamos a los gobiernos, y la donación representa un 30 por ciento de la AOD japonesa; a pesar de que la composición de la ayuda varía cada año, gracias a la buena gestión macroeconómica en la región y debido al énfasis, por parte de Japón, para conseguir una política del desarrollo de recursos humanos, la cooperación técnica ha llegado a sobrepasar la cooperación financiera no reembolsable.

2. Proyectos de JICA en esta Región

La cooperación de JICA con esta región del mundo es de gran escala en casi todos los aspectos, incluyendo el número de tipos de ayuda, el volumen de desembolsos, y el número de gente implicada. Es también un área de ayuda muy intensiva, ya que casi todos los mayores países receptores de la AOD japonesa se encuentran en esta región. Esta región tiene una diversidad de temas y áreas de cooperación mayor que otras regiones, así como una pronunciada tendencia hacia la creciente ayuda de alto nivel. Entre estos países receptores se encuentran actualmente países que son independientes económicamente, así como países que ya no están calificados para la cooperación financiera no reembolsable, lo cual señala el comienzo de una era de nuevas formas de cooperación.

2.1 Cooperación Técnica

(1) Programas de Capacitación

En el año fiscal 1990, los 4.146 becarios (incluyendo los nuevos y otros que seguían en capacitación desde el año anterior así como participantes del Programa de Invitación de Jóvenes) procedentes de esta región representaron el 47,6 por ciento de todos los becarios capacitados en Japón. Por países, el grupo de mayor número fue de Indonesia (786), seguido por Tailandia (762), China (615), Malasia (608), y Filipinas (594). Estos números totales por países incluyen los

participantes bajo el programa de "Miras al Este" de Malasia (114) y el Plan de Capacitación de Ingenieros Coreanos (78).

La capacitación abarca una amplia variedad de áreas, desde la planificación de desarrollo hasta la administración gubernamental, transporte y control de tráfico, telecomunicaciones y radiodifusión, maquinaria, agricultura, silvicultura, pesquería, minería, energía, sanidad, cuidados médicos, y bienestar social. En los años recientes, el Proyecto de Cooperación Científica y Tecnológica Japón-ASEAN también está realizando la capacitación en la avanzada tecnología japonesa, incluyendo microelectrónica, biotecnología y ciencia de materiales.

También se llevaron a cabo programas de capacitación en el tercer país en los países de la ASEAN excepto Brunei, con el fin de reforzar la cooperación técnica entre estos países.

(2) Invitación de Jóvenes

El programa de invitación de jóvenes se estableció en 1984 con el fin de invitar a los jóvenes de los 6 países de la ASEAN; luego este programa se extendió para incluir Myanmar y Oceanía, y desde el año fiscal 1987, incluyó también China y Corea. En el año fiscal 1990, se invitaron a Japón un total de 1.098 jóvenes procedentes de Asia Oriental y Sudoriental: 199 procedentes de China, 149 de Filipinas, 150 de Indonesia, de Malasia, de Singapur y de Tailandia, 50 de Brunei y 100 de Corea. Circunstancias fuera del control de JICA indujeron a la postergación de la participación por parte de Myanmar.

Por lo que se refiere a los antecedentes de participantes, el grupo de cada país incluyó a trabajadores, agricultores, estudiantes, líderes de grupos de jóvenes, profesores, y funcionarios públicos. En el grupo de China fue muy alta la proporción de los que se ocupaban en los negocios prácticos, mientras que en los grupos de Brunei, Indonesia, Corea, y Tailandia, fue especialmente alta la proporción de profesores y estudiantes, y en los grupos de Malasia y Singapur, la proporción de funcionarios públicos.

(3) Envío de Expertos

En el año fiscal 1990, se enviaron 1.848 expertos, incluyendo los nuevos y otros que seguían en servicio, a esta región, o sea, el 48 por ciento de todos los expertos japoneses enviados al extranjero. De éstos, 1.399 fueron los nuevos expertos asignados a 11 países (incluyendo Hong Kong): 344 a Indonesia, 287 a China, 268 a Tailandia, 201 a Filipinas, y 95 a Malasia. Las áreas de especialidad de los nuevos expertos asignados fueron la agricultura en 189 casos, seguidos por 176 expertos en sanidad y cuidados médicos, 145 en control de tráfico, 132 en recursos humanos, 130 en ciencia y cultura y 92 en tecnología industrial.

(4) Suministro Independiente de Equipos

En el año fiscal 1990, los independientes (es decir, los equipos cuyo suministro no está relacionado con cualquier proyecto específico) se proporcionaron a 7 países en esta región en 17 casos por un valor total de ¥486 millones; esto representó el 20,1 por ciento de todos los equipos suministrados por JICA y es el segundo mayor suministro de equipos entre todas las regiones. Los equipos suministrados abarcan ampliamente desde equipos de radiodifusión y telecomunicaciones hasta equipos de investigación y análisis de minerales y equipos de tratamiento de desperdicios.

(5) Cooperación Técnica Tipo Proyecto

Se han llevado a cabo 89 proyectos de cooperación técnica tipo proyecto en total en esta área geográfica en el año fiscal 1990; esto es más del 48 por ciento de todas las cooperaciones técnicas tipo proyecto de JICA en el año fiscal. De estos, 22 se llevaron a cabo en Indonesia, 17 en cada uno de Tailandia y China, 10 en Filipinas, 8 en Malasia, 5 en Corea, 4 en Singapur, 3 en Myanmar y 2 en Brunei.

Los nuevos proyectos que se iniciaron en el año fiscal 1990 se extienden desde la protección del medio ambiente, hasta la educación superior y tecnologías altamente desarrolladas, tales como computadoras y biotecnología, así como

incluso áreas más comúnmente relacionadas con las necesidades básicas humanas, incluyendo la agricultura, sanidad y cuidados médicos. Existen también los proyectos que continúan desde el año anterior, incluyendo la radiología, capacitación en comercio y empresas, normalización industrial, reforestación, prevención de desastres ambientales además de las áreas relacionadas con las necesidades básicas humanas.

(6) Estudios para el Desarrollo

En el año fiscal 1990, se iniciaron 40 nuevos estudios para el desarrollo en esta región, llegando a 127, el número total de estudios actualmente en progreso. Las principales áreas en las que tales investigaciones se realizaron incluyen desde la infraestructura social hasta el transporte, sistema de tráfico, comunicación, agricultura y silvicultura. En Tailandia, los estudios se enfocaron hacia la planificación del desarrollo del turismo; en Indonesia y Filipinas, que se especifican topográficamente como países isleños, los estudios se llevaron a cabo sobre los planes de la red de ferry por todo el país. En Corea, Malasia y China, que están dotados de ríos de corrientes rápidas y ríos caudalosos, los estudios se enfocaron hacia la prevención de inundaciones. En Laos, el estudio se enfoca hacia el tratamiento de desperdicios, y en Brunei, hacia los recursos forestales, respectivamente.

2.2 Cooperación Financiera no Reembolsable

En el año fiscal 1990, JICA aceleró la ejecución de 37 proyectos de cooperación financiera no reembolsable valorados en ¥35.191 millones en 6 países – principalmente en China, Indonesia, Filipinas, y Tailandia. Esta región, debido a que la ASEAN y otros países en proceso de industrialización están localizados en ella, ha visto recientemente el creciente énfasis en las necesidades específicas de desarrollo de cada país, tales como problemas ambientales en Indonesia, red de teléfonos en Laos, comunicación por satélite en Mongolia, reforma agraria en Filipinas, y suministro de árboles de vivero en Tailandia, en la forma de estudio

de diseño básico, además de las necesidades básicas humanas enfocadas en el pasado.

2.3 Voluntarios de JOCV

En el año fiscal 1990, 128 voluntarios de JOCV, el 18,5 por ciento de todos los asignados, se enviaron para nuevos servicios a 6 países. Malasia y Filipinas recibieron el mayor número (28 cada uno), seguidos por 24 a China, 23 a Tailandia, y 20 a Indonesia. Sus áreas de especialidad abarcaron educación y cultura; agricultura y silvicultura, y pesquería; mantenimiento y operación de equipos; sanidad e higiene; deportes; procesamiento industrial; ingeniería civil.

2.4 Equipo Japonés de Auxilio para Desastres

Durante el año fiscal 1990, se enviaron equipos médicos y suministros de emergencia a China después de las inundaciones graves y a Filipinas después del terremoto destructivo. Para la adquisición fácil y el rápido envío de equipos de rescate y suministros inmediatos a la solicitud, JICA estableció un depósito en Singapur.

Capítulo 2

La Región de Asia-Area 2:

Asia Sudoeste

Resumen de la Región

1. Aspectos Regionales

La región de Asia Sudoeste consiste en 7 países – Bangladesh, Bhután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán, y Sri Lanka – con alrededor de mil millones de habitantes, aproximadamente una quinta parte de la población mundial, y con variados climas y antecedentes étnicos y religiosos.

Dejando de lado sus diferencias políticas, en diciembre de 1985 los 7 países de la región fundaron la SAARC, una conferencia regional de países en el área del Asia Sudoeste, con el fin de establecer un vínculo de cooperación técnica y práctica entre ellos.

Es evidente desde el punto de vista de los PNBs per cápita de la región, que varían desde \$170 hasta \$420 conforme al informe del Banco Mundial de 1990, que esta región es una de las más pobres del mundo, con los cuatro países menos desarrollados (Bangladesh, Bhután, Maldivas, y Nepal). Casi todos los países en la región tienen déficits crónicos comerciales y de la balanza de pagos, y muchos de sus pueblos dependen mucho del dinero enviado a casa por miembros familiares que están trabajando en el extranjero. Las exportaciones de esta región son principalmente de productos agrícolas, textiles, y minerales; sus importaciones son en su mayor parte maquinaria y otros bienes de capital.

La Guerra del Golfo provocada por la invasión en agosto de 1990 del territorio de Kuwait por Irak tuvo graves consecuencias económicas en la región de los países no productores de petróleo. Especialmente, la economía de la región

se vio afectada gravemente por el aumento del precio del petróleo y la disminución de ingresos de divisas debido al regreso a su país de los trabajadores migratorios.

Japón ha mantenido tradicionalmente relaciones amistosas con los países de esta región; en 1979, Japón concedió a la región el 17,9 por ciento de su AOD total y se convirtió en el mayor donante. Desde entonces, Japón ha sido uno de los 3 mayores donantes en la región. Recientemente del 10 por ciento al 20 por ciento de la AOD japonesa ha sido otorgado a esta región, que se clasifica en segundo lugar después de Asia Oriental y Sudoriental como receptor; La ayuda japonesa aumentó 7,4 veces, de \$147 millones en 1977 a \$1.091 millones en 1989.

La forma predominante de ayuda ha cambiado, con el tiempo, de préstamos concedidos a gobiernos, que antes representaba más del 90 por ciento de la ayuda a India y Pakistán, a la donación propiamente dicha, reflejando que existen 4 países menos desarrollados entre los receptores en la región.

Japón está esforzándose por aumentar su cooperación financiera no reembolsable para estos 4 países menos desarrollados; la cooperación japonesa enfoca el desarrollo agrícola, sanidad y cuidados médicos, y otras necesidades básicas humanas así como el desarrollo de recursos humanos. Aunque su cooperación técnica enfoca necesidades básicas humanas, normalmente la AOD japonesa casi no ha tomado la forma de cooperación técnica, ya que se han recibido hasta ahora pocas solicitudes de esta forma de cooperación por parte de los países de esta región. Japón celebra anualmente consultas de cooperación económica y técnica con India, Pakistán, Bangladesh, y a partir del año fiscal 1989, con Sri Lanka; en todas las oportunidades, Japón mantiene diálogos sobre política con los países interesados e intenta continuamente realizar con cuidado la ayuda bien planificada y adaptada a las necesidades de los planes de desarrollo económico y social de los países receptores.

2. Proyectos de JICA en esta Región

La cooperación de JICA con esta región costó ¥7.400 millones en el año fiscal 1990, o sea el 6,6 por ciento de su presupuesto total. Las principales áreas de cooperación son las necesidades básicas humanas y la mejora de infraestructura social. JICA también lleva a cabo proyectos cooperativos enfocados hacia la prevención de inundaciones en Bangladesh, etc., en colaboración con organizaciones internacionales.

2.1 Cooperación Técnica

(1) Programas de Capacitación

En el año fiscal 1990, los 678 becarios procedentes de esta región (incluyendo los nuevos becarios) representaron el 7,8 por ciento de todos los becarios capacitados en Japón. Por países, el grupo más numeroso fue de Sri Lanka (168), seguido por Pakistán (142), Bangladesh (133), Nepal (100), e India (98).

(2) Envío de Expertos

En el año fiscal 1990, se enviaron a esta región 218 expertos (incluyendo los nuevos y otros que segufan en servicio) – o sea, el 5,7 por ciento de todos los expertos japoneses se enviaron a esta región. Los asignados se enviaron a los 7 países de la región: se enviaron 42 expertos a Sri Lanka, 20 a Nepal, 20 a Pakistán, 23 a Bangladesh y 17 a la India. Sus áreas de especialidad fueron la sanidad y cuidados médicos en el caso del número mayor (63), seguidos por la agricultura, transporte y planificación de desarrollo en este orden.

(3) Suministro Independiente de Equipos

En el año fiscal 1990, se enviaron a esta región equipos por valor de ¥167 millones en 8 casos, cuyo uso no está relacionado con ningún proyecto específico, los cuales representaron el 8,4 por ciento de los equipos suministrados por JICA

en esta categoría. Los equipos proporcionados abarcaron ampliamente desde equipos de control de calidad hasta equipos para la producción de piezas de automóviles y aparatos para el control del narcotráfico.

(4) Cooperación Técnica Tipo Proyecto

La cooperación técnica tipo proyecto en el año fiscal 1990 se llevó a cabo en 17 proyectos en esta región, casi un 9,2 por ciento de todas las ayudas de JICA de este tipo. 5 de estos proyectos se realizaron en Sri Lanka, 4 en Nepal, 4 en Pakistán y 3 en Bangladesh. Las áreas en que se realizó la cooperación abarcaron la agricultura y la sanidad y cuidados médicos, así como computadoras y maquinaria de construcción.

(5) Estudios para el Desarrollo

En el año fiscal 1990, se realizaron 25 estudios para el desarrollo en esta región (incluyendo 12 nuevos estudios). Las principales áreas de cooperación fueron la mejora de la infraestructura social en Bangladesh, y la agricultura y silvicultura en Pakistán; en general, la mayoría de los trabajos de estudio se realizaron en obras públicas y servicios públicos.

2.2 Cooperación Financiera no Reembolsable

En el año fiscal 1990, JICA aceleró la ejecución de 35 proyectos de cooperación financiera no reembolsable valorados en ¥28.555 millones en 7 países. Se han hecho 7 provisiones de cooperación financiera no reembolsable para Bangladesh y 3 para Bhután, 5 para Nepal y 5 para la India.

2.3 Voluntarios de JOCV

En el año fiscal 1990, 70 voluntarios de JOCV, el 2,6 por ciento del total, se enviaron a nuevos servicios a 5 países en esta región: 24 voluntarios se enviaron a Bangladesh, 15 a Nepal, 17 a Sri Lanka, y 7 a Bhután y a Maldivas. Las áreas de cooperación que estos trataron abarcaron la educación y cultura; agricultura,

silvicultura y pesquería; mantenimiento de equipos y operación de maquinaria; sanidad e higiene; deportes; procesamiento industrial; e ingeniería civil.

2.4 Equipo Japonés de Auxilio para Desastres

Se enviaron artículos de medicina y de socorro a Pakistán después del grave terremoto en el año fiscal 1990, para el auxilio a los desastres causados por la inundación y el derrumbamiento de tierras.

Capítulo 3

Región del Oriente Medio

Resumen de la Región

1. Aspectos regionales

Una vasta agrupación de 21 países, la región del Oriente Medio se extiende desde la Meseta del Pamir de Asia Central en el Este, hasta el Atlántico en el Oeste, desde Sudán en el África Subsahariana en el Sur hasta la península Balcánica en el Norte. Además de ser importante geográficamente como encrucijada de Asia, África y Europa, esta región es importante como región dotada del 70 por ciento de las reservas comprobadas de petróleo del mundo y la fuente del 50 por ciento de exportaciones mundiales del mismo.

La mayor parte de la región es árida, sin embargo existen áreas de alta humedad a lo largo de la costa del Mar Rojo, áreas de climas mediterráneos a lo largo de la costa del Mediterráneo y áreas de climas alpinos en las montañas del Yemen.

17 de los 21 países en esta región son árabes, y los restantes 4 países no árabes son Afganistán, Irán, Turquía, e Israel. La región del Oriente Medio se conoce como el lugar de origen de las religiones musulmana, judía, y cristiana.

El sistema político dominante sigue siendo el reino y el emirato. Económicamente, el espectro de la riqueza se extiende desde los países ricos en petróleo y gas natural como Libia, Argelia, Arabia Saudita, los Emiratos Arabes Unidos y otros estados del Golfo, hasta los países que carecen de estos recursos y se encuentran entre los países más pobres del mundo.

La región del Oriente Medio está vinculada estrechamente con Europa, debido a que se ha encontrado históricamente bajo la influencia de potencias europeas tales como Gran Bretaña y Francia.

A la lista de problemas tradicionales de la región (de Palestina, del Líbano y de Afganistán) se añadió otro en agosto de 1990, ya que Irak invadió Kuwait y estalló la Guerra del Golfo. Su impacto en la economía mundial y en la paz y estabilidad mundial hizo de este problema uno de los principales puntos de atención de la política internacional.

En mayo de 1990 se unificaron Yemen del Norte y Yemen del Sur en la República del Yemen, donde se introdujo la economía de mercado.

2. Proyectos de JICA en esta Región

Durante el año 1990, JICA desembolsó ¥10,26 mil millones en la cooperación con esta región, el 9,1 por ciento del presupuesto total de JICA para la cooperación, lo cual representó un aumento del 2,6 por ciento con respecto al año anterior. Los principales receptores de la ayuda fueron Turquía (¥1,84 mil millones, el 18%), Egipto (¥1,62 mil millones, el 15,9%) y Marruecos (¥1,12 mil millones, el 10,9%), y el resto de los fondos se distribuyeron entre los restantes. Muchos de los países en la región del Oriente Medio se encuentran comparativamente en avanzadas etapas de desarrollo, por lo tanto, la ayuda tiende a concentrarse en las áreas de infraestructura y otras obras públicas. Japón no reconoce el gobierno actual de Afganistán y en consecuencia no presta ayuda oficial a este país. Japón también ha congelado su ayuda a Irak como parte de las sanciones económicas adoptadas a raíz de la invasión de Kuwait en agosto de 1990. Además, Japón suspendió temporalmente los proyectos de cooperación técnica en los países lindantes con el Golfo con el fin de asegurar la seguridad de sus expertos y voluntarios de JOCV en esta área.

2.1 Cooperación Técnica

(1) Programas de Capacitación

En el año fiscal 1990, los 708 becarios procedentes de esta región (incluyendo los nuevos becarios y otros que seguían en capacitación) representaron el 8,1 por ciento de todos los becarios capacitados en Japón. Este contingente regional es el cuarto en número, después de Asia, África y América Latina. Por países, el grupo más numeroso fue de Egipto (195), seguido por Turquía (108), e Irán (61). JICA también llevó a cabo un programa de capacitación en el tercer país en Egipto para marineros, enfermeras y cultivadores de arroz. En este programa tomaron parte 79 participantes procedentes de los países vecinos como Argelia y Sudán, así como de otros países de África.

(2) Envío de Expertos

JICA envió a 305 expertos a esta región durante el año fiscal 1990 (incluyendo los nuevos y otros que seguían en servicio), o sea el 7,9 por ciento de todos los expertos japoneses enviados al extranjero. Unos 43 de estos expertos fueron a Egipto, 37 a Irán y 25 a Arabia Saudita. Después de la Guerra del Golfo, JICA envió misiones de investigación a Arabia Saudita, Qatar y los Emiratos Arabes Unidos con el fin de estudiar los efectos ambientales causados por la guerra. También JICA envió equipos de expertos a Arabia Saudita y los Emiratos Arabes Unidos para trabajar en el mantenimiento de plantas potabilizadoras del agua de mar.

(3) Suministro Independiente de Equipos

En el año fiscal 1990, se proporcionaron equipos valorados en ¥284 millones de 11 casos a la región del Oriente Medio. ¥57 millones se dirigieron a Turquía, ¥48 millones a Argelia y ¥40 millones a Jordania.

(4) Cooperación Técnica Tipo Proyecto

La cooperación técnica tipo proyecto realizada en el año fiscal 1990 en la región del Oriente Medio incluyó 16 proyectos en 11 países: Irán, Irak, Jordania, Arabia Saudita, Siria, Turquía, Yemen, Argelia, Egipto y Marruecos. Las áreas de cooperación abarcaron la sanidad y cuidados médicos, agricultura, pesquería y recursos humanos.

(5) Estudios para el Desarrollo

En el año fiscal 1990, se llevaron a cabo 25 estudios en esta región; de éstos, se realizaron 6 en Turquía, 4 en Omán y en Túnez, 3 en Marruecos, 2 en Egipto y en Irán. Las áreas de cooperación incluyeron 5 proyectos de industria minera, 3 de energía, además de agricultura, infraestructura social y otras.

2.2 Cooperación financiera no Reembolsable

En el año fiscal 1990, un total de ¥11.966 millones se concedieron para 5 proyectos en Egipto, 4 en Sudán, y 2 en Marruecos y en Yemen. JICA llevó a cabo 2 estudios de diseño básico.

2.3 Voluntarios de JOCV

En el año fiscal 1990, se enviaron 205 voluntarios a 6 países en esta región. Marruecos recibió a 88 voluntarios, Jordania a 32, Siria a 46, Túnez a 35 y Sudán a 4. El envío a Sudán se inició en 1990.

2.4 Equipo Japonés de Auxilio para Desastres

En el marco de la ayuda a los países del Golfo Pérsico después de la guerra, el suministro de emergencia equivalente a un total de 300 millones de yenes se envió a los refugiados y evacuados en Jordania, Irán y Kuwait durante los meses de enero a marzo de 1991. Se envió también el Equipo Japonés de Auxilio para Desastres a Arabia Saudita en marzo de 1991 para limpiar el petróleo crudo vertido en el Golfo Pérsico.

Capítulo 4

La Región Africana

Resumen de la Región

1. Aspectos Generales

La Región Africana se define como África Subsahariana excluyendo Sudán y la República de Sudáfrica. Con su superficie de unos 2.056 kilómetros cuadrados, África consta de 45 países, la mayoría de los cuales están en vías de desarrollo.

28 de los 41 países menos desarrollados del mundo están ubicados en esta región. Según criterios del CAD, 37 de los países de la región se clasifican como "países de bajos ingresos," mientras que sólo 4 tienen un PNB per cápita de más de \$1.000.

Cuando la mayoría de los países africanos lograron la independencia durante los 60, éstos países disfrutaron del favorable clima económico internacional a posibilidad a los países industrializados concederles ayudas y hacerles lograr un crecimiento estable. Sin embargo, a pesar de la expansión continua de las ayudas, en la actualidad la mayoría de éstos países están estancados económicamente. Gran parte de esto debe atribuirse a los problemas internos de los países africanos mismos, aunque son culpables también los cambios de la situación económica internacional. El estancamiento de la producción durante los últimos 10 años disminuyó los ingresos nacionales per cápita, causó el hambre crónica y agravó el deterioro del medio ambiente. Debido a que la economía tiene un crecimiento nulo o muy bajo, muchos países se encuentran en apuros de restituir sus deudas del pasado.

A la luz de estas dificultades económicas, instituciones internacionales y países miembros del CAD han llegado a un acuerdo de poner un énfasis especial

en la ayuda a África. La mayoría de esta ayuda se destina para ajustes estructurales, y esta administrada a través del "Fondo de África" de la AIF, las "Facilidades de Ajuste Estructural (FAE)" y el "Programa Especial para la Asistencia al África Subsahariana (PEA)" del FMI.

África fue influida por la relajación de la tensión Este-Oeste causada por los cambios en la política soviética. Muchos países están abandonando el Marxismo-Leninismo y haciendo la transición desde la dictadura de un solo partido a la democracia multipartidista. Esto, a su vez, está fomentando un clima político internacional más estable para la región. La situación parece haber mejorado también en África del Sur. La República de Sudáfrica se lanzó a reformas internas, legalizando grupos anti-racistas, poniendo a criminales políticos en libertad, y ha eliminado la ley marcial en todas las provincias excepto Natal. Entre tanto, las guerras civiles en Angola y Mozambique están llegando a su fin. En marzo de 1990, Namibia se separó de la República de Sudáfrica y formó un país independiente.

2. Proyectos de JICA en esta Región

La AOD japonesa para los países en la región africana se caracteriza por un porcentaje relativamente mayor de cooperación financiera no reembolsable debido a las circunstancias económicas difícilísimas de esta región y a la consideración humanitaria. En el año fiscal 1990, la cooperación financiera no reembolsable representó el 53,4 por ciento de los desembolsos netos japoneses para esta región, en comparación con el 19,8 por ciento que representa esta cooperación financiera en el total de la AOD de Japón.

La mayor proporción de la cooperación técnica para la región africana se dirige al desarrollo agrícola (incluyendo industrias después de la cosecha), al desarrollo de recursos humanos (para proveer a esta región de recursos humanos requeridos para el crecimiento a medio plazo) y a las infraestructuras básicas de transporte y telecomunicaciones. Está aumentando también la importancia de la conservación de bosques, medidas para prevenir la intrusión del desierto,

protección de la fauna y otras áreas de preservación. Ahora, más que nunca, Japón debe comprender correctamente las necesidades del desarrollo de esta región y responderles de una manera flexible. Considerando esto, JICA estableció el Grupo de Estudio para la Ayuda Africana en su Instituto de Cooperación Internacional. Integrado por autoridades y expertos en la asistencia africana, el grupo preparó varias recomendaciones de las medidas a tomar por Japón para África a medio plazo y a largo plazo con respecto a las áreas prioritarias de desarrollo de esta región.

Durante el año fiscal 1990, JICA desembolsó ¥16,67 mil millones en la cooperación con esta región, el 14,7 por ciento del presupuesto total de la ayuda de JICA, que representa un aumento del 7,66 por ciento con respecto al año anterior. Los principales receptores de esta ayuda fueron Kenya (22,9 %), Zambia (14,2 %) y Tanzania (10,9 %). Las mayores áreas de cooperación abarcaron la agricultura, silvicultura, pesquería, minería, sanidad y cuidados médicos, educación, infraestructura social, telecomunicaciones y radiodifusión, transporte y control de tráfico.

2.1 Cooperación Técnica

(1) Programas de Capacitación

En el año fiscal 1990, los becarios aceptados procedentes de esta región totalizaron 747, incluyendo los nuevos y otros que seguían en capacitación, que representaron casi un 8,1 por ciento de todos los becarios, y que ocuparon el tercer lugar después de la región asiática y América Latina. Vinieron de Kenya 135, de Tanzania 110 y de Ghana 51.

(2) Envío de Expertos

En el año fiscal 1990, se enviaron 340 expertos, incluyendo los nuevos y otros que seguían en servicio a la región africana, que ocuparon, el 8,8 por ciento de todos los expertos japoneses enviados al extranjero. De estos, 124 nuevos expertos se enviaron a Kenya, 51 a Zambia y 47 a Tanzania.

(3) Suministro Independiente de Equipos

En el año fiscal 1990, se suministraron equipos por un valor total de ¥406 millones a los países africanos en 16 casos. Se proporcionaron equipos por valor de ¥110 millones a Costa de Marfil, ¥85 millones a Zambia y ¥55 millones a Ghana.

(4) Cooperación Técnica Tipo Proyecto

En el año fiscal 1990, se llevaron a cabo 18 proyectos de la cooperación técnica tipo proyecto en 6 países de los 45 países africanos. Se realizaron 9 nuevos proyectos en Kenya, 3 en Tanzania, 3 en Zambia, uno en Ghana, uno en Nigeria y otro en Senegal; las principales áreas cubiertas fueron la agricultura y silvicultura (7 proyectos), desarrollo de recursos humanos (5), sanidad y cuidados médicos (5) y desarrollo industrial (1).

(5) Estudios para el Desarrollo

En el año fiscal 1990, se llevaron a cabo 35 estudios para el desarrollo; de estos, 8 proyectos se realizaron en Kenya, 5 en Tanzania, 5 en Zimbabwé, 4 en Zambia, 2 en Senegal y 2 en Mauricio.

2.2 Cooperación Financiera no Reembolsable

En el año fiscal 1990, se concedió cooperación financiera no reembolsable por valor de ¥33.787 millones a la región africana en 75 proyectos; de estos proyectos, JICA realizó 16 estudios de diseño básico. Las principales áreas cubiertas se extienden desde la agricultura hasta la infraestructura social, sanidad y cuidados médicos, y educación y cultura.

2.3 Voluntarios de JOCV

En el año fiscal 1990, se enviaron a nuevos servicios 831 voluntarios, o sea el 31,4 por ciento de todos los asignados por JOCV, el mayor contingente a cualquier región, a 11 países en Africa, incluyendo Malawi, Kenya, Tanzania,

Zambia y Ghana. Las principales áreas de especialidad fueron la educación y cultura, industria, agricultura, silvicultura y pesquería, infraestructura social, sanidad y cuidados médicos, y otras. El total acumulativo de voluntarios enviados a Malawi en el año fiscal 1990 fue de 789, ocupando el primer lugar en la cantidad de voluntarios enviados por países. El número enviado a Kenya fue de 765, ocupando el segundo lugar después de Malawi.

2.4 Equipo Japonés de Auxilio para Desastres

En abril de 1990, se proporcionaron suministros de socorro, tales como equipos y materiales médicos, y tiendas de campaña a las víctimas de la inundación en Tanzania. En marzo de 1991, se enviaron suministros de socorro, que incluían tiendas de campaña, depósitos temporales de agua y materiales sanitarios, a las víctimas en Malawi después de una avalancha de rocas y barro.

Capítulo 5

América Latina

Resumen de la Región

1. Aspectos Regionales

América Latina está compuesta por 33 países con niveles relativamente altos de ingresos. Muchos de estos países se encuentran a nivel de "nuevas naciones en fase de industrialización." Con 20,55 millones de kilómetros cuadrados de territorio, esta región representa el 15,13 por ciento de superficie total del mundo, mientras que su población de 420 millones corresponde aproximadamente a un 8 por ciento de la población mundial. A pesar de que América Latina sufre varios problemas graves, entre los cuales se encuentran deudas externas acumuladas como uno de los principales, esta región está dotada de vastas tierras, que son ricas en recursos naturales y humanos, y tiene un gran potencial para el crecimiento futuro.

Del norte al sur, esta región está compuesta de 8 países centroamericanos, 13 caribeños y 12 sudamericanos (incluyendo los países andinos). Muchos de los países caribeños y centroamericanos son muy pequeños. 8 de estos países tienen territorios inferiores a los 10.000 kilómetros cuadrados, y 10 tienen una población de menos de 500.000 habitantes. Los niveles de ingresos también varían mucho. Haití y Guyana tuvieron un PNB per cápita inferior a \$500 en 1988, mientras que 22 de los países de la región tuvieron un PNB per cápita superior a \$1.000, y Bahamas y Barbados - gracias a la exportación del petróleo y el turismo - tuvieron un PNB per cápita de más de \$5.000.

Cuando los japoneses piensan en América Latina, tienden a recordar Brasil, México, Argentina y otros países industrializados con niveles de ingresos relativamente altos. Por lo tanto, los japoneses consideran esta región como

avanzada comparándola a otros países en vías de desarrollo. Sin embargo, con pocas excepciones, prolongados trastornos políticos y económicos han dejado América Latina con una infraestructura social subdesarrollada. Sin cooperación desde el exterior, los países de América Latina no parecen nunca poder superar la distorsión ni la ineficacia que han arraigado durante los últimos 40 años y lograr la independencia económica.

Estos países que están continuando sus esfuerzos para promover la industrialización y el desarrollo económico y social, todavía dependen mucho de mercancías básicas, siendo frágiles estructuralmente. Los países que intentaron la rápida modernización por los fondos prestados de los países industrializados y de instituciones financieras (bancos privados, en particular), han encontrado la baja de precios de mercancías básicas mientras que los tipos de interés mundiales han subido. Mientras su balanza de pagos se empeora, el servicio de deuda se hace cada vez más difícil y la economía se está derrumbando.

Los países de América Latina, sin embargo, están experimentando reformas políticas radicales. En la mayoría de estos países, los gobiernos elegidos democráticamente tomaron el poder en los últimos 2 años.

Chile y México están a la cabeza de estas reformas económicas, los cuales, basándose en las iniciativas políticas introducidas por los gobiernos democráticamente elegidos, están tratando de reducir la burocracia, reformar la política fiscal y las corporaciones nacionalizadas, renovar sistemas de recaudación de impuestos, liberalizar el comercio, y destruir la barrera aduanera. El gobierno argentino se lanzó al enorme programa de estabilización económica diseñado para mejorar el comercio y privatizar empresas estatales. El nuevo gobierno colombiano anunció nuevas medidas de liberalización económica. Perú también empezó a dirigirse hacia reformas a gran escala.

Al final de 1989, los países latinoamericanos tenían un total de \$430 mil millones de deuda externa, el equivalente al valor de las exportaciones de 3 años, alrededor de la mitad del PNB de la región y una tercera parte de las deudas por pagar de todos los países en vías de desarrollo. Además de aumentar su potencial

económico y adquirir la capacidad de reembolsar su deuda, estos países necesitan ayuda por parte de los países acreedores, instituciones internacionales y bancos privados en el caso de que aquellos solucionen sus problemas de deuda externa.

Los países deudores ahora están haciendo esfuerzos con el fin de disminuir el volumen de la deuda, consiguiendo el apoyo del Banco Mundial y del FMI para reducir déficits fiscales, suprimir la inflación, aumentar exportaciones, liberalizar el comercio y realizar otras reformas estructurales. Sin embargo, mientras que estos países están consolidando sus cimientos, también están tratando de lograr soluciones más inmediatas tal como se ha propuesto en el Plan Brady. México, Venezuela y Costa Rica, que aprovecharon el Plan Brady, están empezando a obtener resultados. Se espera también que el nuevo plan de Estados Unidos para apoyar a América Latina, con el fin de aumentar el comercio con esta región, fomentar la inversión en el área y disminuir sus deudas, tenga éxito a este respecto. Japón está desempeñando el papel que le corresponde, sirviendo como la mayor fuente de fondos de financiación conjunta del Banco Mundial.

Desde hace tiempo, América Latina ha sido el destino de emigrantes japoneses. Actualmente, alrededor de 1,2 millones de japoneses residentes, emigrantes japoneses y sus descendientes están viviendo en esta región, principalmente, en Brasil, Perú, Argentina y Paraguay. Desde que se establecieron relaciones diplomáticas con Perú en 1873, Japón y América Latina han mantenido estrechos lazos de amistad a través de frecuentes intercambios de visitas oficiales y la presencia de empresas japonesas. Como el mayor donante de la AOD del mundo, Japón tiene que hacer mayores contribuciones financieras y tecnológicas para el restablecimiento, desarrollo y expansión de las economías de esta región.

En 1990, \$561 millones, o sea el 8,1 por ciento de la AOD bilateral japonesa, se proporcionaron a esta región. En 1977 y 1978, la AOD bilateral a esta región aumentó en una tasa anual de más del 60 por ciento, pero en los años recientes su proporción en la AOD bilateral tiene una tendencia a disminuir. Esta tendencia se puede atribuir a algunos factores, es decir, que los niveles de ingresos de América Latina son más altos que los de otras regiones, y por consiguiente

pocos países son elegibles para la ayuda financiera, mientras que los países calificados para la ayuda de préstamos están ya cargados con deudas tan enormes que los servicios de deudas han sido reprogramados. Japón otorga asistencia de préstamos a la región principalmente en la agricultura y en las áreas de infraestructura económica tales como el transporte y control de tráfico, energía, y telecomunicaciones y radiodifusión.

La cooperación financiera no reembolsable se concede principalmente a la agricultura, sanidad y cuidados médicos, y educación. La cooperación se realiza con frecuencia en la pesquería y la cultura, debido a estrechas relaciones de pesquería con Japón y al gran valor de su patrimonio cultural.

Esta región no sólo necesita urgentemente la cooperación técnica, sino también puede asimilar fácilmente la tecnología. Por lo tanto, siendo satisfactorias las condiciones para la cooperación técnica, JICA es muy activa en esta región. Las áreas en que la cooperación técnica ha sido llevada a cabo abarcan principalmente la agricultura, transporte y control de tráfico, sanidad y cuidados médicos, telecomunicaciones y radiodifusión, industria, minería, desarrollo de recursos humanos, y cultura; su participación en la cooperación técnica total de Japón fue alrededor del 12,1 por ciento en 1990, ocupando el segundo lugar después de Asia en el mundo. La cooperación técnica representa el 35,5 por ciento de todas las formas de la AOD a América Latina.

En la región caribeña se encuentran muchas islas pequeñas con reducidas poblaciones. La cooperación japonesa con esta región está todavía en una escala reducida debido a que muchos países caribeños se independizaron muy recientemente y tienen relativamente niveles altos de ingresos y economías pequeñas. En los años recientes, sin embargo, estos países están contando cada vez más con la ayuda japonesa, y en consecuencia Japón debe estudiar formas adecuadas para sus economías de pequeña escala.

2. Proyectos de JICA en esta Región

La cooperación con esta región ocupó el segundo lugar en el mundo, casi en todos los aspectos, incluyendo la asistencia por tipo de cooperación, la cantidad de ayuda, y el número de personal implicado. Las áreas de cooperación cubren ampliamente desde la agricultura, silvicultura y pesquería hasta la industria, minería, sanidad y cuidados médicos, y el desarrollo de infraestructura social. En los años recientes, los países en esta región, principalmente México y Brasil, han empezado a trabajar en proyectos de mejora del medio ambiente.

América Latina se caracteriza por su gran número de emigrantes japoneses, y la transferencia eficiente de tecnología y la realización efectiva de la cooperación en esta región son el resultado de un nivel educativo y técnico relativamente alto de la población.

2.1 Cooperación Técnica

(1) Programas de Capacitación

En el año fiscal 1990, JICA capacitó a 1.883 nuevos becarios y otros que seguían en capacitación (incluyendo a emigrantes) procedentes de esta región. El número total representó el 21,6 por ciento de todos los becarios de JICA, y ocupó el segundo lugar después de los becarios asiáticos. Esto significó un aumento de 10 personas con respecto al año fiscal 1989: el número de becarios aceptados está aumentando constantemente. 398 becarios vinieron procedentes de Brasil, 205 de Perú, 211 de México, 164 de Argentina y 107 de Paraguay.

(2) Envío de Expertos

En el año fiscal 1990, se enviaron 340 expertos, incluyendo los nuevos y otros que seguían en servicio, a esta región, es decir el 20,75 por ciento de todos los expertos japoneses enviados al extranjero. Este número de expertos es el mayor después de los enviados a Asia. De esta cifra, 515 fueron los nuevos asignados a 18 países: 68 a México, 74 a Brasil, 46 a Chile, 43 a Perú, 7 a

Colombia y 43 a Bolivia. Sus áreas de especialidad abarcaron casi todos los campos, pero la sanidad y cuidados médicos fueron los más importantes, seguidos por la agricultura, minería, capacitación profesional, pesquería, telecomunicaciones y radiodifusión, y cría de ganado.

(3) Suministro Independiente de Equipos

En el año fiscal 1990, se proporcionaron equipos por un valor total de Y406 millones, el 27,6 por ciento del total de esta categoría en 21 casos a los países de América Latina. Los principales tipos de equipos suministrados fueron equipos agrícolas, equipos de telecomunicaciones, equipos de pesquería, etc. destinados a Paraguay, Perú, Colombia y otros países.

(4) Cooperación Técnica Tipo Proyecto

La cooperación técnica tipo proyecto en el año fiscal 1990 abarcó 41 proyectos en 13 países, incluyendo Argentina, Bolivia, Brasil, Chile y Colombia. De estos proyectos, 8, incluyendo el proyecto para la educación intensiva de enfermeras en Honduras, el proyecto para la construcción del centro anticontaminante de minería en Brasil y el proyecto para incrementar la producción de los principales cereales en Paraguay, se iniciaron en el año fiscal 1990.

El principal foco de cooperación fue la agricultura y silvicultura, pero también se cubrieron la sanidad y cuidados médicos y el desarrollo industrial.

(5) Estudios para el Desarrollo

En el año fiscal 1990, se llevaron a cabo 54 estudios para el desarrollo, incluyendo los nuevos y otros que fueron continuados, en 18 países incluyendo Colombia, Bolivia y Brasil. Las áreas de cooperación incluyeron el desarrollo geotérmico, desarrollo agrícola y rural, medidas para prevenir la contaminación del aire, recursos forestales, mejora de aeropuertos y prevención de inundaciones.

2.2 Cooperación Financiera no Reembolsable

La cooperación financiera no reembolsable para esta región se centralizó durante largo tiempo en la agricultura, cuidados médicos, educación y otros tipos de infraestructura social. En el año fiscal 1990, JICA aceleró la ejecución de 25 proyectos de esta categoría por valor de ¥11.731 millones en 14 países. Además de las áreas tradicionales de cooperación financiera no reembolsable, se cubrieron la pesquería y el desarrollo de recursos humanos.

2.3 Voluntarios de JOCV

En el año fiscal 1990, los voluntarios de JOCV se enviaron a 10 países latinoamericanos: Bolivia, Colombia, Costa Rica, la República Dominicana, Ecuador, Guatemala, Honduras, Jamaica, Paraguay y Perú; 165 voluntarios, el 22 por ciento de todos los asignados de JOCV, se enviaron encargados a nuevos servicios. Este grupo sigue en número a los enviados a Asia y Africa. Las áreas de cooperación abarcaron la educación y cultura; sanidad y medicina; agricultura, silvicultura y pesquería; mantenimiento y operación de equipos y maquinaria; deportes; procesamiento industrial; e ingeniería civil.

2.4 Emigración

Durante el año fiscal 1990, a los emigrantes japoneses y sus descendientes en Brasil, Paraguay, Colombia, Bolivia, Argentina, Perú, Uruguay, México y la República Dominicana se les concedió asesoramiento agrícola, ayuda para la mejora del medio ambiente residencial, y préstamos para abrir nuevos negocios. Se enviaron los Jóvenes para el Desarrollo en el Extranjero a estos países y se invitaron becarios de emigrantes a Japón.

Capítulo 6

Oceanía

Resumen de la Región

I. Aspectos Regionales

Extendiéndose a ambos lados del ecuador en el Pacífico, Oceanía incluye Australia, Nueva Zelanda 11 independientes países isleños, y algunos territorios autónomos, protectorados, y territorios en el extranjero de países extrarregionales. La región tiene una superficie de 9 millones de kilómetros cuadrados en total, el 98 por ciento de los cuales se encuentran en Australia, Nueva Zelanda, y la isla principal de Papúa Nueva Guinea. Otras islas tienen territorios combinados de sólo 180.000 kilómetros cuadrados, y ninguna de estas islas tiene una población de más de un millón.

Esta región se divide a lo largo de líneas raciales en Melanesia, Polinesia y Micronesia. Debido a que la mayoría de estos países llevan pocos años desde su independencia, las infraestructuras sociales de la región están todavía inmaduras y, las sociedades tradicionales y los antiguos colonizadores tienen todavía importante influencia en su población. Aunque existe una abundancia de diversidad cultural en Oceanía, Melanesia se caracteriza generalmente por estructuras sociales atomizadas, igualdad comparativa, y sociedades mutuamente complementarias. Polinesia y Micronesia, por contraste, son sociedades jerarquizadas basadas en la institución del cacique. Los ingresos per cápita en la región (excepto Australia y Nueva Zelanda) varían desde \$7.000 en Naurú, rico en fosfato, hasta \$350 en Tuvalu.

La economía de Oceanía empeoró en 1990. Los precios internacionales de la lana y productos mineros fueron bajos durante los últimos años, lo cual causó pérdidas en la economía australiana y redujo la cantidad de ayuda que este país

puede prestar a la región. En general, esta región es estable políticamente, a excepción del incidente de la Bougainville en Papúa Nueva Guinea.

Con pocas excepciones, los países de Oceanía son estados pequeños con pocos recursos naturales. Sus fundamentos económicos son generalmente débiles, dependiendo de la industria primaria y por eso sujetos al clima y a los precios internacionales de mercancías. Su situación está dificultada por la distancia entre sus islas y comunidades, la estrechez de sus mercados domésticos, su lejanía de los mercados internacionales, y la falta de infraestructuras de transporte y comunicación que podrían compensar estas desventajas. Existen, por tanto, muchos obstáculos que deben superarse antes de que se realice la independencia económica. Mientras que la mayoría de estos países mantienen relaciones estrechas con sus antiguos colonizadores, la ayuda desde éstos ha tendido a disminuir, y aquellos países se ven obligados a revisar sus planes de desarrollo económico. No obstante, desde las etapas de planificación hasta la fábrica, los mayores problemas a los que hacen frente son la falta de recursos humanos.

Históricamente, Japón ha mantenido relaciones estrechas con esta área, y la mayoría siente simpatía por Japón. En consecuencia, existe una demanda grande para la ayuda japonesa. Los programas de Japón para Oceanía comprenden la capacitación de recursos humanos necesarios para edificar estas nuevas naciones, el fomento para el desarrollo de industrias agrícolas, forestales y pesqueras, y el suministro de la infraestructura básica necesaria para satisfacer necesidades básicas humanas. Sin embargo, Japón empezó su cooperación relativamente tarde en esta región, y por consiguiente carece de conocimientos previos y experiencia. Por lo tanto, Japón desea cooperar estrechamente con Australia, Nueva Zelandia y otros principales donantes de ayuda, así como con las organizaciones internacionales y regionales tales como el Comité del Pacífico Sur (SPC) y el Foro del Pacífico Sur (SPF). A pesar de que Oceanía recibió sólo el 1,8 por ciento de la AOD bilateral total de Japón durante el año 1990, la ayuda para esta región se cuadruplicó entre 1985 (\$24 millones) y 1989 (\$98 millones). Debido a que la mayor parte de los países en esta región son naciones pequeñas, de ingresos bajos e isleños, la mayoría de la ayuda japonesa toma forma de cooperación técnica y

donación. En la actualidad, el único país receptor de la ayuda de préstamos es Papúa Nueva Guinea.

2. Proyectos de JICA en esta Región

En el año fiscal 1990, los proyectos de JICA en esta región emplearon ¥3.760 millones, el 3,3 por ciento de su presupuesto total, o sea un aumento del 11,3 por ciento con respecto al año anterior. La mayor parte del costo se gastó en la cooperación de voluntarios de JOCV.

2.1 Cooperación Técnica

(1) Programas de Capacitación

El número acumulativo de becarios invitados hasta el año fiscal 1989 llegó a 1620. En el año fiscal 1990, 379 nuevos becarios y otros que seguían en capacitación, casi el 3,45 por ciento de todos los becarios, participaron en programas de capacitación de JICA. Se está aumentando la proporción de los cursos para el desarrollo de recursos humanos, transporte y control de tráfico, y administración pública. Fuera de los programas de capacitación, 78 jóvenes, principalmente funcionarios públicos y profesores, vinieron a Japón tomando parte en el Programa de Invitación de Jóvenes.

(2) Envío de Expertos

El número acumulativo de expertos enviados a esta región hasta el año fiscal 1989 llegó a 394. En el año fiscal 1990, se enviaron 83 nuevos expertos a esta región. Las áreas de asignación difieren entre países: la asignación de agricultura en Fiji, y la asignación de silvicultura en Papúa Nueva Guinea fueron las más numerosas, y en otros países, se asignaron expertos en trabajos relacionados con la pesquería.

(3) Cooperación Técnica Tipo Proyecto

En el año fiscal 1990, se llevaron a cabo sólo 2 proyectos de la cooperación técnica tipo proyecto en esta región, que abarcaron una investigación de agricultura en Fiji y una de silvicultura en Papúa Nueva Guinea.

(4) Estudios para el Desarrollo

El número acumulativo de estudios para el desarrollo hasta 1989 fueron 20. En el año fiscal 1990, se llevaron a cabo 4 estudios nuevos y un estudio que continuaba desde el año anterior en Oceanía. Las áreas cubiertas fueron la mejora de infraestructura social, agricultura, silvicultura, pesquería, energía, transporte y tráfico, y telecomunicaciones.

(5) Suministro Independiente de Equipos

En el año fiscal 1990, se proporcionaron equipos por valor de ¥17 millones en total en 2 casos a los 2 países de esta región. Se suministraron equipos médicos y equipos de acuicultura.

2.2 Cooperación Financiera no Reembolsable

Se concedieron ayudas de cooperación financiera no reembolsable a proyectos tales como la pesquería, agricultura, y cuidados médicos. En el año fiscal 1990, JICA aceleró la ejecución de 13 proyectos de cooperación financiera no reembolsable por valor de ¥6.671 millones en 9 países.

2.3 Voluntarios de JOCV

El número acumulativo de voluntarios enviados a 7 países en la región hasta 1989 llegó a 580. En el año fiscal 1990, se enviaron 296 nuevos voluntarios a 7 países en esta región. Papúa Nueva Guinea recibió el número mayor (68), seguido por Islas Salomón (53). Las áreas cubiertas incluyeron la educación y cultura; agricultura, silvicultura y pesquería; mantenimiento y operación de equipos; sanidad e higiene; deportes; procesamiento industrial; e ingeniería civil.

2.4 Equipo Japonés de Auxilio para Desastres

En el año fiscal 1990, se enviaron suministros de emergencia a los Estados Federales de Micronesia después del tifón devastador en noviembre de 1990.

2.5 Estudios para la Formulación de Proyectos

En el año fiscal 1990, se llevaron a cabo 2 estudios para la formulación de proyectos en Tonga y Kiribati.

Capítulo 7

La Región Europea

Resumen de la Región

1. Aspectos Regionales

La mayoría de los países europeos están modernizados e independientes económicamente. Esta región incluye 13 de los 18 miembros del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE, y por lo tanto la mayor parte de los países europeos son donantes de ayuda y no receptores. Sin embargo, la modernización ha sido retrasada en muchos de los países de Europa Oriental debido a su economía de planificación centralizada bajo gobiernos comunistas durante largo tiempo. Económicamente, estos países están muy atrasados en comparación con sus vecinos.

No obstante, en la segunda mitad de 1989, los países de Europa Oriental, guiados por Polonia y Hungría, empezaron a democratizarse y liberalizarse. Estos países se están ocupando actualmente en la reforma económica para conseguir la economía de mercado administrada por gobiernos elegidos libremente. En respuesta a estos movimientos, el Mundo Occidental ha organizado el G24 (los estados miembros de la OCDE y la CB) con el fin de proveer un marco para la asistencia masiva y el apoyo activo de las reformas actualmente en progreso.

Esta ayuda a Europa Oriental es una respuesta unida por parte del Mundo Occidental para el nuevo orden mundial de la libertad y la democracia introducido por las reformas que se iniciaron en esta región. Por lo tanto, Japón también está contribuyendo activamente.

Según el criterio del CAD, Chipre, Grecia, Malta, Portugal, Yugoslavia, Albania y Gibraltar están clasificados como elegibles para la ayuda, y a estos países se añadieron Polonia y Hungría en junio de 1990.

2. Proyectos de JICA en esta Región

Los principales objetivos de la ayuda japonesa para Europa Oriental son contribuir a la introducción y establecimiento de la democracia y la economía de mercado, y ayudar a solucionar los problemas ambientales de la región. La mayor parte de la cooperación toma la forma de capacitación, envío de expertos, y estudios para el desarrollo.

En el año fiscal 1990, JICA aceptó a 106 becarios procedentes de Polonia y 97 de Hungría para la capacitación en la agricultura, protección ambiental y administración de empresas. Se enviaron también expertos a los 2 países para ayudarles en programas de control de calidad. Además, JICA realizó los estudios para el desarrollo sobre el "Plan Nacional de Transporte" y la "Desulfuración de Gases de Combustión para la Planta Generadora de Kezienice (estudio de factibilidad)" en Polonia, y sobre el "Plan para la Conservación de la Energía" y el "Plan del Tratamiento de los Residuos Urbanos de Budapest" en Hungría.

En otras áreas de Europa Oriental, JICA aceptó a becarios procedentes de Yugoslavia y Albania, países calificados por el CAD y envió a expertos a estos dos países. Desde 1984, JICA ha venido realizando un proyecto de cooperación técnica tipo proyecto en Yugoslavia para proveer la educación de toda la vida sobre el cuidado primario de la salud.

En el año fiscal 1991, JICA extenderá su cooperación técnica en Europa Oriental para incluir Checoslovaquia, Bulgaria, Rumania, Yugoslavia y Albania así como Polonia y Hungría.

JICA también aceptó a becarios en el área de infraestructura procedentes de Portugal, Chipre, Grecia y Malta en el año fiscal 1990.

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

Parte III

Desempeño en el Año Fiscal 1990 por País y Sector

[ASIA]

[Barry Anderson]

| Tipo de Componente | Nombre | Prohibición y Administración | | Otras Políticas y Medidas | | | Agricultura, Silvicultura y Pesca | | | Minería e Industria | | Energía | Comercio y Turismo | Comercio de Mercaderías (transacciones) | | Reserva Social | Otras | Distribución de MD | |
|-----------------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------|---------------------------|-----------|--------------------|-----------------------------------|-------------|------|---------------------|--------|---------|--------------------|---|--------------------------|----------------|---------|--------------------|---------|
| | | Prohibición por Decreto | Administración Pública | Quintales | Impuestos | Subsidios Sociales | Industria y Minería | Agricultura | Caza | Pesca | Madera | | | Metalurgia | Carreteras y Ferrocarril | | | | Turismo |
| Asignación de Debitos | Operación nueva en 1987 | 1 | 10 | 1 | 17 | 0 | 3 | 21 | 4 | 1 | 7 | 4 | 4 | 3 | 1 | 13 | 4 | N/A, 90 | |
| | Operación continuada desde 1988 | 2 | 2 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 4 | 4 | N/A, 90 | | |
| | Total | 3 | 12 | 4 | 20 | 1 | 4 | 22 | 6 | 3 | 9 | 6 | 5 | 5 | 5 | 17 | | | 8 |
| Nuevo en 1987 | 22 | | | | | | | 12 | | | | 1 | | | 8 | 1 | | N/A, 84 | |
| Continuada desde 1988 | 8 | | | | | | | 2 | | | | | | | 2 | 2 | N/A, 84 | | |
| Total | 27 | | | | | | | 10 | | | | | | | 10 | 4 | | | |
| Novedad de Empresas | Nuevo en 1987 | 1 | | | | | | 1 | | | | | | | | 1 | | 1 | N/A, 84 |
| | Continuada desde 1988 | 11 | | | | | | 1 | | | | | | | | 1 | 1 | N/A, 84 | |
| | Total | 12 | | | | | | 2 | | | | | | | | 2 | 2 | | |
| Novedad de Empresas | Nuevo en 1987 | 26 | | | | | | 13 | | | | | | | | 8 | 1 | | N/A, 84 |
| | Continuada desde 1988 | 14 | | | | | | 8 | | | | | | | | 7 | 1 | N/A, 84 | |
| | Total | 29 | | | | | | 21 | | | | | | | | 15 | 2 | | |
| Novedad de Empresas | Operación nueva en 1987 | 16 | 13 | 20 | 40 | 46 | 46 | 46 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | | N/A, 84 |
| | Operación continuada desde 1988 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | N/A, 84 | |
| | Total | 167 | 13 | 20 | 40 | 46 | 46 | 46 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | | |
| Novedad de Empresas | Operación nueva en 1987 | 24 | | | | | | 4 | | | | | | | | 3 | 3 | | N/A, 84 |
| | Operación continuada desde 1988 | 4 | | | | | | 12 | | | | | | | | 8 | 8 | N/A, 84 | |
| | Total | 108 | | | | | | 16 | | | | | | | | 11 | 11 | | |

[ASIA]

Bangladesh

IIIIIIIIII Obras Públicas y Utilidades IIIIIIIIIII

Suministro de Equipo

| EQUIPO | DÉSEMBOLOSO (Ml yenes) | ORGANIZACIÓN |
|--------------------------|---------------------------|---|
| Equipo de Comunicaciones | 9.476 | Organización de Policía de Crímenes Internacionales <Interpol>, Policía de Bangladesh |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|---|
| Proyecto de Protección de la Zona Metropolitana de Dhaka, (Estudio sobre el Plan de Acción para el Control de Inundación en la Zona Metropolitana de Dhaka, 8A) | Organización para la Coordinación del Plan de Control de Inundación |
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Desarrollo de la Terminal de Contenedor en el Puerto de Dhaka - Narayanganj | Autoridad de Transporte Fluvial Interior de Bangladesh |
| Estudio Geodésico | Dirección de Estudios de Bangladesh (SOB) |
| Estudio sobre la Región Noroeste (Plan de Acción para el Control de Inundación en Bangladesh, N° 2) | Organización para la Coordinación del Plan de Control de Inundación |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DÉSEMBOLOSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|----------------------------------|---------------------------------|
| Proyecto de Construcción del Puente Meghna | 841 | |
| Construcción y Rehabilitación de Alcantarillado | 1.571 | |
| Estudio de Actualización sobre el Proyecto de Mejoramiento del Sistema de Desagüe de Aguas de Lluvia | 626 | |
| Proyecto de Renovación de Transmisor de Onda Media | 461 | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto de Construcción del Puente Meghna-Gumti | 140 | Estudio de Diseño Básico |

IIIIIIII Agricultura, Silvicultura y Pesquería IIIIIIIII

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Proyecto para el Instituto de Estudios de Licenciaturas Agrícolas (Fase I) | 56 | 10 | 422.002 | 85. 7. 4 - 90. 7. 3 |
| Proyecto para el Instituto de Estudios de Licenciaturas Agrícolas (Fase II) | 13 | 2 | 0 | 90. 7. 4 - 95. 7. 3 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|--|
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Irrigación y Control de Inundación en Kurigram | Consejo para el Desarrollo de Recursos Hídricos de Bangladesh (BWDB) |
| Estudio sobre el Plan Maestro para el Modelo de Desarrollo Rural (Fase II) | Consejo para el Desarrollo Rural de Bangladesh (BRDB) |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLOSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|-------------------------------|---------------------------------|
| Proyecto de Irrigación en Narayanganj Narsingdi | 1.796 | Aceleración de Ejecución |
| Proyecto de Construcción de la Instalación para Descarga y Preservación Pesqueras de Monoharbali | | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto para el Modelo de Desarrollo Rural en Hecra y Daulandi Upazila | | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto para la Construcción de Granero en Dacca | | Estudio de Diseño Básico |

■■■■■■■ Desarrollo de Recursos Humanos ■■■■■■■

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|---------------------------------|------------------------------------|
| Instituto de Estudios de Licenciaturas de Agriculture | 403 | Estudio de Diseño Básico |

■■■■■■■ Salud Pública y Medicina ■■■■■■■

Suministro de Equipo

| EQUIPO | DESEMBOLSO (Mil yenes) | ORGANIZACION |
|------------------------------|---------------------------|---|
| Equipos de Asistencia Médica | 66.671 | Hospital de Shishu, Ministerio de Asuntos Familiares |

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------------|---|--|---------------------|
| Proyecto-Piloto sobre el Control de Fiebre Reumática y Enfermedades Cardíacas Rheumáticas | 32 | 9 | 217.163 | 83.11. 1 - 92.10.31 |

Bután**IIIIIIII Obras Públicas y Utilidades IIIIIIII****Estudio para el Desarrollo**

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|--|--|
| Estudio sobre el Desarrollo de Aguas Subterráneas en la Región del Sur | Departamento de Agricultura, Ministerio de Agricultura |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|------------------------------|---------------------------------|
| Proyecto para el Desarrollo de la Red de Telecomunicaciones Internas | | Estudio de Diseño Básico |

IIIIIIII Agricultura, Silvicultura y Pesquería IIIIIIII**Suministro de Equipo**

| EQUIPO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ORGANIZACION |
|---|------------------------------|--|
| Equipo para Instrucción de Fabricación de Moldes y Maquinas Agrícolas | 11.588 | Centro de Maquinaria Agrícola, Ministerio de Agricultura |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|------------------------------|---|
| Suministro de Materiales y Equipos para el Aumento de Producción de Alimentos | 250 | Aceleración de Ejecución |
| Suministro de Materiales y Equipos para el Aumento de Producción de Alimentos | 250 | Aceleración de Ejecución Estudio de Aptitud de los Equipos Solicitados |
| Proyecto para el Desarrollo Agrícola del Valle Paro, 2ª fase | 434 | Estudio de Diseño Básico |

ASIA

| PROYECTO | DESEMBOLO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|--------------------------------|------------------------------------|
| Establecimiento del Centro Nacional de Mecanización Agrícola | | Aceleración de Ejecución |

||||||| Energía |||||

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|--------------------------------|------------------------------------|
| Proyecto de Micro-Centrals Hidroeléctricas | 567 | Aceleración de Ejecución |

Brunel

| Tipo de Creación | Servicio | Prestación y Administración | | Otras Políticas y Unidades | | | Agricultura, Silvicultura y Pesca | | | | Minería e Industrias | | Energía | Comercio y Turismo | Comercio Internacional | | Otras | Descripción BIB | | |
|---|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------|-----------|---------|----------------------|-----------------------------|---------|--------------------|------------------------|-------------|-------|--------------------|--------|--|
| | | Administración Pública | Financiamiento por Donación | Transporte | Industria Social | Telecomunicaciones y Correos | Agencia | Carreteras | Servicios | Minería | Manufactura | Comercio Exterior y Turismo | | | Exportación | Importación | | | | |
| Asociación de Empresas | Compañía nueva en 1990 Compañía continuada desde 1989 Total | 0 | 0 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 168155 | |
| | | 0 | 0 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | |
| | | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Fondo de Inversión | Nuevo en 1990 Continuado desde 1989 Total | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 75219 | |
| | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| Servicio de Mantenimiento de Maquinaria de Estado | Compañía nueva en 1990 Compañía continuada desde 1989 Total | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 14400 | |
| | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | |

ASIA

Brunei

||||||| Agricultura, Silvicultura y Pesquería |||||

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Proyecto de Investigaciones Forestales | 30 | 11 | 192.664 | 85.10. 1 - 92. 9.30 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|--------------------------------|---|
| Estudio de Recursos Forestales | Departamento Forestal, Ministerio de Industria y Recursos Primarios |

||||||| Desarrollo de Recursos Humanos |||||

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Proyecto sobre la Corrosión de Estructuras en Hormigón Armado | 32 | 11 | 104.546 | 87.10. 1 - 92. 9.30 |

Camboya

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

1980-1989

| | Sector | Presidencia y Administraciones | | Otros Políticos y Unidades | | | Agricultura, Silvicultura y Pesca | | | | | Ministerios e Institutos | | Ejército | Compañías Armadas | Compañías de Policía | Otras | Desempleado | |
|---|--------|---------------------------------|-------------|----------------------------|---------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------|----------|-------------------|----------------------|-------|-------------|--|
| | | Ministerio de Política | Presidencia | Otros Políticos | Organización Social | Industria y Comercio | Transporte y Comunicaciones | Ministerio de Educación | Ministerio de Salud | Ministerio de Trabajo | Ministerio de Justicia | Ministerio de Cultura | Ministerio de Turismo | | | | | | |
| Total de Camboya | Total | Operación nueva en 1980 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Operación continuada desde 1980 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Servicio de Seguridad | Total | Nuevo en 1980 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Continuado desde 1980 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Servicio de Seguridad | Total | Nuevo en 1980 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Continuado desde 1980 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Estado de Muestrero de Muestrero de Muestrero | Total | Nuevo en 1980 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Continuado desde 1980 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Servicio de Muestrero de Muestrero de Muestrero | Total | Nuevo en 1980 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Continuado desde 1980 | | | | | | | | | | | | | | | | | |



China

||||| Planificación y Administración |||||

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Proyecto de Desarrollo del Sistema Educativo de Búsqueda de la Información de Patentes | 45 | 20 | 231.346 | 86.11. 1 - 91. 4.30 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|--|
| Estudio sobre el Plan de Control de Contaminación del Lago Poyang | Oficina de Protección Ambiental de Provincia Jiangxi |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|------------------------------|---------------------------------|
| Proyecto para Establecimiento del Centro de Amistad Sinojaponesa para la Protección Ambiental | 243 | Estudio de Diseño Básico |

ASIA

IIIIIIII Obras Públicas y Utilidades IIIIIIIII

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mílyerés) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|-----------------------------------|----------------------|
| Centro de Capacitación de Correos y Telecomunicaciones de Beijing | 110 | 16 | 60.933 | 86. 2. 5 - 92. 2. 4 |
| Proyecto de Fomento del Sistema Informático de la Academia de Gestión Ferroviaria Nacional | 42 | 8 | 323.550 | 87. 7. 1 - 91. 6. 30 |
| Proyecto del Centro de Capacitación para Directivos de Tráfico Vial | 43 | 8 | 281.418 | 88.11.10 - 93.11. 9 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|---|
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Nuevo Ferrocarril en Tianjin | Comité de Ciencia y Cultura de Tianjin |
| Estudio sobre la Red Telefónica en la Prefectura de Dehui, la Provincia de Jilin | Ministerio de Correos y Telecomunicaciones |
| Estudio de Factibilidad sobre el Sistema de Pronóstico de Inundación en la Cuenca del Río Hanjiang | Ministerio de Recursos Hidráulicos |
| Estudio sobre el Proyecto de Desarrollo de Aguas Subterráneas en Urumqi | Ministerio de Geología y Mineral |
| Estudio sobre el Plan de Desarrollo del Barrio Nuevo de Pu-Dong y el Barrio de Wai-gao-giao en Shanghai | Comité de Tecnología y Ciencias de la Municipalidad de Shanghai |
| Estudio sobre el Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Administración de Desechos Sólidos | Oficina de Control del Medio Ambiente y de Higiene, Comité de Construcción Regional de Xian |
| Estudio sobre el Proyecto de Mejoramiento de la Presa Fengnan | Ministerio de Recursos Energéticos |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|---------------------------------|------------------------------------|
| Proyecto para el Mejoramiento de Estaciones de Filtración de Changchun | 981 | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto de Abastecimiento de Agua en la Región Rural de la Provincia de Kweichow | 1.500 | |

■■■■■■■ Agricultura, Silvicultura y Pesquería ■■■■■■■

Suministro de Equipo

| EQUIPO | DESEMBOLSO (Mil yenes) | ORGANIZACION |
|---|---------------------------|--|
| Equipo de Producción Hortense Hidropónico | 52.273 | Academia de Ciencias Agrícolas de Zhejiang |

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------------|---|--|---------------------|
| Proyecto de Investigación para la Utilización Integral de Maderas en Heilongjiang | 64 | 24 | 614.647 | 81.10.15 - 91.10.14 |
| Proyecto del Centro de Investigaciones Cármicas | 49 | 31 | 231.671 | 85. 4.10 - 91. 3.31 |
| Proyecto del Centro de Investigaciones Agrícolas de Sanjampingyuan | 58 | 27 | 663.453 | 85. 9.20 - 93. 3.19 |
| Proyecto del Centro de Desarrollo Técnico de Elaboración de Productos Marítimos de Shanghai | 41 | 17 | 427.401 | 85. 1. 1 - 92.12.31 |
| Proyecto del Centro de Investigaciones de Hortalizas de Beijing | 22 | 16 | 147.022 | 88. 1. 1 - 92.12.31 |
| Proyecto de Adiestramiento de Control de Aguas Vertientes de la Meseta de Loess | 16 | 5 | 144.306 | 90. 1.15 - 95. 1.14 |
| Proyecto de Desarrollo de Industria Lechera en Tianjin | 12 | 6 | 40.322 | 90. 3. 1 - 95. 2.28 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|--|---|
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Desarrollo de Aguas Agrícolas de la Presa Haizi | Ministerio de Recursos de Aguas, Instituto de Ciencias para la Protección Ambiental y para la Producción Hidroeléctrica, Oficina de Suministro de Agua de Beijing |
| Estudio de Factibilidad sobre el Mejoramiento de Diques y Desarrollo Agrícola en el Distrito Qinzhou, Región Autónoma de Guangxi Zhuang Zu | Oficina de Obras Públicas, Administración de Distrito Qinzhou, Región Autónoma de Guangxi Zhuang Zu |
| Estudio sobre el Plan Maestro del Proyecto de Desarrollo Integrado de Recursos Agrícolas de la Delta de Liao Ho en Liaoning Sheng | Agencia de Aguas y Electricidad, Provincia de Liaoning |
| Estudio sobre el Plan Maestro del Proyecto de Desarrollo Integrado de Agricultura y Ganadería en Xiangxiangzhi Shanxi | Agencia de Agricultura, Provincia de Hunan |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLO (Míllón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|-----------------------------|---|
| Suministro de Materiales y Equipos para el Aumento de Producción de Alimentos | 500 | Aceleración de Ejecución |
| Suministro de Materiales y Equipos para el Aumento de Producción de Alimentos | 500 | Estudio de Aptitud de los Equipos Solicitados Aceleración de Ejecución |
| Proyecto para el Mejoramiento de Irrigación en la Región del Norte de Kohoku | | Estudio de Diseño Básico |

Cooperación para el Desarrollo (Examen y Estudios para la Inversión y Financiación)

| PROYECTO | DURACION | NÚMERO DE PERSONAS ENCARGADAS |
|---|---------------------|-------------------------------|
| Proyecto Piloto de Cultivo de Cebada para Malteje en Kiangsu | 90.10.11 - 90.10.19 | 4 |
| Proyecto Piloto de Cultivo de Uvas para Vinificación y Lúpulos en Sinkiang Uighur | 90. 7.26 - 90. 8. 4 | 3 |

Cooperación para el Desarrollo (Capacitación)

| PROYECTO | DURACION | PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | PROYECTOS RELACIONADOS |
|---|---------------------|---|--|
| Proyecto de Cultivo de Soja para Extraer Aceite | 91. 2.22 - 91. 3.23 | 5 | Proyecto Piloto de Cultivo de Soja en Heilongjiang |

Minería e Industria

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Centro de Investigaciones de Minería de Metales no Ferrosos de China | 50 | 18 | 513.136 | 87. 3. 1 - 92. 2.28 |
| Investigación y Desarrollo de Aplicación de Resina | 6 | 5 | 0 | 90. 2.21 - 91. 2.20 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|-------------------------------------|
| Estudio sobre el Programa de Modernización de Fábricas (Tinte de Yangchow) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Tubo de Acero) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Tractor de Anshan) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Fábrica de Máquina de Jiangbei) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Fábrica de Compresor de Xianglan) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Fábrica de Máquina Farmacéutica de Liaoyang) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (3ª Fábrica de Algodón de Beijing) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio sobre el Programa de Modernización (Fábricas de Prensa Hidráulica en Dan Dong) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Utensilios Generales de Santon) | Comisión de Planificación de Estado |

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|--|--|
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Toalla de Shenyang) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Máquina para Fabricar Lijos en Shanghai) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Fábrica de Materias de Aislamiento en Changzhon) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (2ª Fábrica de Acero en Nanking) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Fábrica de Maquinas en Hubei) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio para la Modernización de Fábricas (Ingeniería Química Petrolera y Aceitera de Kwangchow) | Comisión de Planificación de Estado |
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Tratamiento y Reciclaje de Aguas Residuales | Instituto de Investigaciones de la Ecología y el Medio Ambiente, Comisión de Ciencias y Tecnología de Estado |
| Estudio de Factibilidad sobre el Plan de Sistema de Contratación de Calidad en la Cuenca Carbonífera de Shenfu-Dongsheng | Corporación de Refinería de Carbón, Ministerio de Energía |
| Exploración de Metales Raros | Corporación Nacional de Industria de Metales no Ferrosos |

||||||| Energía |||||

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|-------------------------------------|
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Desarrollo de la Producción de Central Hidroeléctrica con Embalse de Agua Bombeada en Ming Tomes | Ministerio de Energía |

■■■■■■■ Comercio y Turismo ■■■■■■

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|----------------------------------|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| El Centro de Gestión Empresarial | 74 | 35 | 282.963 | 83.10.11 - 91.10.10 |

■■■■■■■ Desarrollo de Recursos Humanos ■■■■■■

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|------------------------------|---------------------------------|
| Proyecto de Suministro de Equipo para el Instituto de Tecnología de Haerbin | 452 | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto de Suministro de Equipo para la Universidad de Wuling, Provincia de Hunan | 931 | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto para Construcción del Centro de Investigación y Exposición de Dunhuang | 72 | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto para Construcción del Centro Sinojaponés de los Joyerías | | Aceleración de Ejecución |

■■■■■■■ Salud Pública y Medicina ■■■■■■

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| El Hospital de Amistad Sinojaponesa | 141 | 208 | 326.038 | 81.11.19 - 92.10.21 |
| Proyecto del Centro de Investigaciones de Rehabilitación de Impedidos | 109 | 30 | 226.827 | 86.11.25 - 91.11.24 |

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Proyecto del Centro de Educación Médica Sinojaponesa | 23 | 10 | 120.695 | 69.11.18 - 91.11.17 |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|------------------------------|---|
| Mejoramiento de Equipos Médicos en el Hospital Popular N° 6 de Shanghai | 1.608 | Aceleración de Ejecución |
| Proyecto de Suministro de Equipos Médicos en el Hospital de la Universidad Bethune | 2.600 | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto de Mejoramiento de Equipos Médicos en el Hospital de la Paz Internacional para la Salud Materna e Infantil | 157 | Estudio de Diseño Básico Estudio de Aptitud de los Equipos Solicitados |

India

| Tipo de Operación | Número | Fuerzas Armadas | | Grupos Militares Unificados | | | Agrupaciones Militares y Paramilitares | | | | | Militares e Indígenas | | | Ejército | Comandos y Unidades | | | Otras | Descripción y Notas |
|-----------------------|--------|---------------------------------|---------|-----------------------------|------------|----------|--|----------|-----------|-------------|-------------|-----------------------|-------------|---------------------|----------|---------------------|---------------------|----|-------|---------------------|
| | | Reservistas | Activos | Infantería | Artillería | Aviación | Comandos | Agencias | Regulares | Voluntarios | Reservistas | Comandos y Unidades | Reservistas | Comandos y Unidades | | Reservistas | Comandos y Unidades | | | |
| Asignación de Equipos | Total | Operación nueva en 1980 | 2 | 14 | 4 | 4 | 12 | 1 | 1 | 1 | 2 | 19 | 2 | 6 | 1 | 4 | 1 | 7 | 3 | 229.135 |
| | | Operación continuada desde 1980 | 6 | 2 | 4 | 4 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 13 | 2 | 3 | 1 | 4 | 1 | 10 | 3 | |
| | | Total | 8 | 16 | 8 | 8 | 14 | 3 | 3 | 2 | 4 | 32 | 4 | 9 | 2 | 8 | 2 | 17 | 6 | |
| Total de Asignaciones | Total | Nueva en 1980 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 37.828 |
| | | Continuada desde 1980 | 13 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 13 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 6 | 2 | |
| | | Total | 14 | 2 | 2 | 2 | 8 | 2 | 2 | 2 | 2 | 5 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 7 | 3 | |
| Total de Asignaciones | Total | Nueva en 1980 | 17 | 5 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 101.004 |
| | | Continuada desde 1980 | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | |
| | | Total | 20 | 6 | 2 | 2 | 6 | 2 | 2 | 2 | 2 | 7 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 7 | 2 | |
| Total de Asignaciones | Total | Operación nueva en 1980 | 16 | 5 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 147 |
| | | Operación continuada desde 1980 | 9 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | |
| | | Total | 25 | 6 | 2 | 2 | 6 | 2 | 2 | 2 | 2 | 7 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 7 | 2 | |

ASIA

India

Planificación y Administración

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|---------------------------------|------------------------------------|
| Modernización de Servicios de Bomberos en las Ciudades Metropolitanas Seleccionadas | 370 | Aceleración de Ejecución |

Obras Públicas y Utilidades

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|--|--|
| Estudio de Factibilidad sobre el Plan de Mejoramiento del Puerto de New Mangalore | Ministerio de Transportes Terrestres |
| Estudio de Factibilidad sobre el Desarrollo de Infraestructura de Transporte en Calcutta | Departamento de Transportes de Gobierno de Bengala del Oeste |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|---------------------------------|------------------------------------|
| Proyecto para el Suministro de Equipos de Producción de Programas para el Centro de Investigación de Medios de Comunicación en Masa (NICRC), Universidad Jamia | 981 | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto de Desarrollo de Aguas Subterráneas en las Zonas Rurales | 401 | Aceleración de Ejecución |

||||||| Agricultura, Silvicultura y Pesquería |||||

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|--|-------------------------------------|
| Estudio de Factibilidad sobre el Desarrollo de Irrigación y Desagüe en el Proyecto de "CAD" del Canal Sharda | Ministerio de Recursos de Aguas |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|---------------------------------|---|
| Suministro de Materiales y Equipos para el Aumento de Producción de Alimentos | 600 | Estudio de Aptitud de los Equipos Solicitados Aceleración de Ejecución |
| Proyecto de Provisión de Maquinas para Fabricar Redes de Pesca | 375 | |

||||||| Minería e Industria |||||

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|--|
| Estudio de Factibilidad sobre el Programa de Reestructuración y Desarrollo de HMT | Departamento de Industria Pesada, Ministerio de Industria |
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Desarrollo de Carbón Refinado por Disolvente | Departamento de Acero, Ministerio de Acero y Minería |

||||||| Desarrollo de Recursos Humanos |||||

Suministro de Equipo

| EQUIPO | DESEMBOLSO (Ml yenes) | ORGANIZACION |
|---------------------------------------|--------------------------|--|
| Equipo para Investigaciones Genéticas | 8,391 | Instituto Central para la Investigación de Algodón |

IIIIIIIIII Salud Pública y Medicina IIIIIIIIIII

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comienza

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Instituto de Licenciatura de Ciencias Médicas de Sanjai Gardi | 8 | 6 | 0 | 90. 8. 1 - 95. 7.31 |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|-----------------------------|---------------------------------|
| Proyecto para el Mejoramiento de Equipo Médico del Centro Regional de Cancer | 616 | Aceleración de Ejecución |

| Tipo de Compañía | Sector | Otras Fuentes de Utilización | | | | | | | | | | Asignación, Almacenamiento y Retención | | | | | Atención e Ingresos | | | Comercialización y Transferencia | | | Compartición de Ingresos Personales | Seguros de Vida y Accidentes | Beneficio Social | Otras | Dólares USD | | | |
|--------------------------|--------|---------------------------------|------------------------|---------------|-----------|-------------------|------------------------------|------------------------------|--------|-------------|--------|--|------------|----------|------------------|------------------|------------------------------|-----------|-------------|----------------------------------|--|----------|-------------------------------------|------------------------------|------------------|-------|-------------|------------------|--|--|
| | | Participación Administrativa | | Ingresos | | Estructura Social | | Telecomunicaciones y Defensa | | Actividades | | Gastos | | Medios | | Medios | | Energía | | Terminales | | Finanzas | | | | | | Cuentas y Cobros | | |
| | | Participación por Decenio | Administración Pública | Otras Fuentes | Impuestos | Beneficio Social | Telecomunicaciones y Defensa | Actividades | Gastos | Medios | Medios | Energía | Terminales | Finanzas | Cuentas y Cobros | Cuentas y Cobros | Seguros de Vida y Accidentes | Otras | Dólares USD | | | | | | | | | | | |
| Asociación de Inversores | Total | Operación nueva en 1940 | 670 | 2 | 72 | 12 | 37 | 26 | 21 | 15 | 7 | 62 | 13 | 1 | 211 | 4 | 43 | 18 | 1,397,004 | | | | | | | | | | | |
| | | Operación continuada desde 1940 | 114 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | | | | | | | | | | | |
| | | Total | 784 | 5 | 75 | 15 | 40 | 29 | 24 | 18 | 10 | 65 | 16 | 4 | 214 | 7 | 46 | 21 | 1,397,004 | | | | | | | | | | | |
| Tipo de Ingresos | Total | Nuevo en 1940 | 234 | 2 | 4 | 16 | 27 | 24 | 11 | 4 | 14 | 6 | 3 | 24 | 14 | 30 | 4 | 3,020,771 | | | | | | | | | | | | |
| | | Continuada desde 1940 | 20 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | |
| | | Total | 254 | 3 | 5 | 17 | 28 | 25 | 12 | 5 | 15 | 5 | 5 | 5 | 25 | 15 | 31 | 5 | 3,020,771 | | | | | | | | | | | |
| Tipo de Ingresos | Total | Nuevo en 1940 | 344 | 3 | 11 | 17 | 33 | 24 | 14 | 4 | 20 | 9 | 2 | 44 | 21 | 35 | 3 | 3,020,771 | | | | | | | | | | | | |
| | | Continuada desde 1940 | 207 | 3 | 4 | 11 | 20 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | | | | | | | | | | | |
| | | Total | 551 | 6 | 15 | 28 | 43 | 34 | 24 | 14 | 30 | 20 | 20 | 20 | 34 | 31 | 45 | 13 | 3,020,771 | | | | | | | | | | | |
| Tipo de Ingresos | Total | Operación nueva en 1940 | 427 | 11 | 14 | 49 | 117 | 27 | 25 | 104 | 9 | 17 | 8 | 40 | 24 | 41 | 4 | 3,020,771 | | | | | | | | | | | | |
| | | Operación continuada desde 1940 | 14 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | |
| | | Total | 441 | 12 | 15 | 50 | 118 | 28 | 26 | 105 | 10 | 18 | 9 | 41 | 25 | 42 | 5 | 3,020,771 | | | | | | | | | | | | |
| Tipo de Ingresos | Total | Operación nueva en 1940 | 50 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 124,104 | | | | | | | | | | | |
| | | Operación continuada desde 1940 | 14 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | |
| | | Total | 64 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 124,104 | | | | | | | | | | | |

Indonesia

||||| Planificación y Administración |||||

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAÍS RECEPTOR |
|---|-------------------------------------|
| Estudio sobre el Plan de Desarrollo Integrado para la Región del Sur de Sumatra | Ministerio de Obras Públicas |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLOSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|----------------------------------|------------------------------------|
| Proyecto para el Establecimiento del Centro de Cesión del Medio Ambiente | | Estudio de Diseño Básico |

||||| Obras Públicas y Utilidades |||||

Suministro de Equipo

| EQUIPO | DESEMBOLOSO (Mill yenes) | ORGANIZACION |
|---|-----------------------------|--|
| Equipo para el Desarrollo de Aguas Subterráneas para Irrigación | 35.565 | Dirección de Irrigación, Ministerio de Obras Públicas |
| Equipo para el Control de Ondas Radieléctricas | 39.964 | Dirección General de Correos y Telecomunicaciones, Ministerio de Turismo, Correos y Telecomunicaciones |
| Equipo para Investigaciones Oceanográficas | 8.652 | Centro para Investigaciones y Desarrollo Oceanográfico, Instituto Indonesio de Ciencias |

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| El Centro de Capacitación en Técnicas Radiodifusoras | 53 | 39 | 495.479 | 83.10.21 - 92.10.20 |
| El Centro de Capacitación en Mantenimiento de Redes Telefónicas | 22 | 16 | 82.362 | 86. 4.01 - 91. 3.31 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|---|
| Mejoramiento del Sistema Integrado de Transportes Ferroviarios y Servicios Secundarios en la Zona de Jabotubek | Dirección General de Transportes Terrestres y Canales Interiores |
| Estudio sobre Mantenimiento y Dragado en el Canal de Acceso del Puerto Banjarmasin | Dirección General de la Comunicación Marítima (D.G.S.C) |
| Estudio de Factibilidad para el Proyecto de Carreteras de Pago de Surabaya-Mojokerto | Dirección General de Carreteras, Ministro de Obras Públicas |
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de la Carretera entre Bogor y Bandung | Dirección General de Carreteras, Ministro de Obras Públicas |
| Estudio sobre el Plan Maestro de Mantenimiento y Rehabilitación de Aeropuertos | Dirección General de Comunicaciones Aéreas |
| Estudio sobre el Proyecto del Sistema IKK de Abastecimiento de Agua en las Provincias de Java Central, de Java de Sur y de Bali | Dirección General de Establecimiento Humano |
| Estudio sobre los Planes a Largo y Mediano Plazos para la Red de Telecomunicaciones en Surabaya y sus Contornos | Dirección General de Correos y Telecomunicaciones |
| Estudio sobre el Desarrollo Integrado de la Cuenca Fluvial de Belawan-Padañg | Dirección General del Desarrollo de Recursos de Aguas, Ministerio de Obras Públicas |
| Estudio de Factibilidad sobre el Desarrollo de Aguas en Clójanau y Chabanten | Dirección General del Desarrollo de Recursos de Aguas, Ministerio de Obras Públicas |
| Estudio sobre el Proyecto de Desagüe Urbano y Tratamiento de Aguas Residuales en Yakarta | Dirección General de Establecimientos Humanos, Ministerio de Obras Públicas |
| Estudio para las Rutas de Servicio de Ferry de Escala Nacional | Ministerio de Comunicaciones |
| Estudio para el Desarrollo sobre las Carreteras Costeras en la Costa del Este de Sumatra | Ministerio de Obras Públicas |
| Estudio sobre las Instalaciones de Tratamiento de Aguas Residuales en Denpasar | Dirección General de Establecimientos Humanos, Ministerio de Obras Públicas |
| Estudio sobre el Mejoramiento de Tratamiento de Residuos Sólidos Urbanos para "Greater Surabaya" | Ministerio de Obras Públicas |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|---------------------------------|------------------------------------|
| Proyecto de Mejoramiento del Mantenimiento de Equipo para Instalaciones de Telecomunicación | 200 | Aceleración de Ejecución |
| Proyecto para Mejoramiento del Instituto de Establecimientos Humanos | 716 | |
| Proyecto Suplementario para la Radiodifusión y Teledifusión | 830 | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto de Desarrollo de Prevención y Lucha Contra Incendios | 365 | Aceleración de Ejecución |
| Proyecto de Suministro de Aguas en la Región Rural/IKKS | | Estudio de Diseño Básico |

Cooperación para el Desarrollo (Envío de Expertos)

| PROYECTO | ORIENTACIÓN TÉCNICA |
|--|--|
| Cooperación en el Mantenimiento de Señalización de Navegación en el Estrecho de Malaca | Para: El Estudio sobre la Renovación de Balizas, La Inspección de Construcción de Balizas e Instalación de Equipo, La Inspección conjunta y la Técnica de Reparación |

■■■■■■■ Agricultura, Silvicultura y Pesquería ■■■■■■■

Suministro de Equipo

| EQUIPO | DESEMBOLSO (Mil yenes) | ORGANIZACION |
|------------------------------------|---------------------------|--|
| Equipo para el Desarrollo Agrícola | 18.180 | Obras Públicas de la Provincia de Kalimantan del Sur |

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------------|--|--|---------------------|
| Proyecto de Control de Drogas Veterinarias | 65 | 35 | 365.151 | 84. 4. 1 - 91. 3.31 |

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Miles de dólares) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|---|---------------------|
| Fortalecimiento de la Investigación Iniciativa para el Proyecto de Producción de Cereales de Palawija | 45 | 24 | 182.370 | 86. 4. 1 - 91. 3.31 |
| Fortalecimiento del Proyecto del Centro de Inseminación Artificial | 35 | 19 | 229.565 | 86. 4. 1 - 93. 3.31 |
| Centro para el Desarrollo de Tecnología Agrícola Apropiaada | 33 | 12 | 170.588 | 87. 4. 1 - 92. 3.31 |
| Proyecto de Protección de la Cosecha Alimenticia (II) | 20 | 12 | 178.968 | 87. 4. 1 - 92. 3.31 |
| Desarrollo Académico de Programa de Estudios de Licenciatura en la Facultad de Tecnología e Ingeniería Agrícola, Institute Pertanian Bogor | 33 | 16 | 105.693 | 88. 4. 1 - 93. 3.31 |
| Proyecto de Ingeniería de Teleindicación para el Desarrollo de Infraestructura Agrícola (Fase II) | 21 | 9 | 169.445 | 88. 6. 6 - 93. 6. 5 |
| Proyecto de Conservación Forestal en Sulawesi del Sur | 26 | 8 | 152.591 | 88. 7.21 - 93. 7.20 |
| Fortalecimiento de Investigaciones y Desarrollo del Proyecto de Acuacultivo Costero | 17 | 7 | 208.566 | 88.10.26 - 93.10.25 |
| Proyecto de Investigación de los Bosques Tropicales lluviosos | 17 | 4 | 0 | 90. 1. 1 - 94.12.31 |
| Proyecto Integrado del Desarrollo Agrícola y Rural en la Provincia de Sulawesi del Sureste | 9 | 0 | 0 | 91. 3. 1 - 95. 2.29 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|--|--|
| Estudio de Plan Maestro sobre el Proyecto del Desarrollo de la Cuenca del Rio Asehan Inferior | Dirección General del Desarrollo de Recursos de Agua, Ministerio de Obras Públicas |
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Irrigación de Aiz Selagan en la Provincia de Bengkulu | Dirección General del Desarrollo de Recursos de Agua, Ministerio de Obras Públicas |
| Proyecto del Desarrollo Agrícola de Irrigación en la Isla de Nias | Dirección General de Recursos de Agua, Ministerio de Obras Públicas |

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|--|
| Estudio de Factibilidad sobre la Irrigación Rural para Terrenos Altos y los Zonas de Sawah en la Provincia de Sumatra del Norte, Java del Oeste y Nusa Tenggara del Oeste | Dirección General de la Agricultura de la Cosecha Alimenticia, Ministerio de Agricultura |
| Estudio sobre el Plan de Desarrollo General de Irrigación de la Cuenca del Río de Rokan | Dirección General del Desarrollo de Recursos de Agua, Ministerio de Obras Públicas |
| Estudio de Factibilidad sobre la Plantación de Terrenos Altos y el Desarrollo de la Tierra en la Cuenca Fluvial de Chitarik | Dirección General de Repoblación y Rehabilitación de Tierras, Ministerio de Silvicultura |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|-----------------------------|---|
| Suministro de Materiales y Equipos para el Aumento de Producción de Alimentos | 1700 | Aceleración de Ejecución |
| Suministro de Materiales y Equipos para el Aumento de Producción de Alimentos | 1850 | Estudio de Diseño Básico Estudio de Aptitud de los Equipos Solicitados Aceleración de Ejecución |
| Proyecto para el Establecimiento del Centro de Mejoramiento y Desarrollo de Terreno Forestal | 803 | Estudio de Diseño Básico |
| Proyecto piloto para Proliferación y Distribución de Semillas de Alta Calidad | 941 | |
| Proyecto sobre el Sistema de Selección de Sitios para el Desarrollo de Infraestructura Agrícola (Teledetección) | | Estudio de Aptitud de los Equipos Solicitados |
| Proyecto de la Estación de Bombas de Desagüe para el Tramo Inferior de Bengawan Solo | | Estudio de Diseño Básico |

Cooperación para el Desarrollo (Capacitación)

| PROYECTO | DURACION | PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | PROYECTOS RELACIONADOS |
|--|-----------------------|---|---|
| Dirección Industrial de Elaboración de Contrachapados | 90. 7. 3 - 90. 9. 5 | 4 | Proyecto de Desarrollo Forestal en Katingan |
| Fabricación de Tableros Hechos de Partículas de Madera | 91. 2. 21 - 91. 3. 22 | 4 | Proyecto de Tratamiento de Maderas en Banjarmasin |

||||||| Minería e Industria |||||||

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Investigación y Desarrollo de Nivel Laterites de Calidad Inferior | 11 | 9 | 6.113 | 87.12.14 - 91.12.13 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|--|--|
| Estudio sobre el Desarrollo de Subsector Industrial | Ministerio de Industria |
| Estudio de Factibilidad sobre la Rehabilitación de Hilandería de Cipadung y Banjaran, PT Industri Sandang en Indonesia | Dirección General de Industria Multiforma, Ministerio de Industria |
| Exploración Mineral, Exploración de Metales Raros y Metales de Tierras Raras en el Area de Pegunungan Tigapuluh | Dirección General de Geología y Recursos Minerales |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|---|-----------------------------|---------------------------------|
| Establecimiento de la Industria Química | | Estudio de Seguimiento |

||||||| Energía |||||||

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Laboratorio de Tratamiento de Imágenes para el Estudio Petróleo y de Gas | 32 | 3 | 202.357 | 89.8. 21 - 91.9. 20 |

ASIA

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|--|
| Estudio de Factibilidad sobre la Central Térmica de Carbón al Pie de la Mina de Sumatra del Sur | Corporación Nacional de Energía Eléctrica (PLN) |
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Desarrollo de Generación Hidroeléctrica de Bebrung | Corporación Nacional de Energía Eléctrica (PLN) |
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Desarrollo de Generación Hidroeléctrica de Sipansiphaporas | Corporación Nacional de Energía Eléctrica (PLN) |
| Estudio sobre la Utilización del Sistema Híbrido Fotovoltaico en la Zona Rural | Dirección General de Energía Eléctrica y Energía Nuevas, Ministerio de Minería y Energía |
| Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Desarrollo de Generación Hidroeléctrica de Wampu | Corporación Nacional de Energía Eléctrica (PLN) |

Comercio y Turismo

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| El Centro de Capacitación para el Comercio Exterior | 26 | 15 | 21.575 | 88. 9. 2 - 93. 9. 1 |

Desarrollo de Recursos Humanos

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| El Centro de Capacitación Profesional y de Servicio de Propagación | 79 | 78 | 220.871 | 83. 2.16 - 91. 3.31 |
| El Instituto Politécnico de Ingeniería Electrónica | 47 | 23 | 209.198 | 87. 4. 1 - 92. 3.31 |

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Proyecto sobre la Caracterización de Materias Poliméricas de la ASEAN | 30 | 11 | 226.963 | 87.10. 1 - 91. 9.30 |
| Proyecto de Apoyo para el Desarrollo de Enseñanza Superior | 21 | 21 | 52.591 | 90. 4.12 - 95. 4.11 |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|------------------------------|---------------------------------|
| Proyecto para el Suministro de Equipo para el Desarrollo de Enseñanza Superior | 600 | Estudio de Diseño Básico |

||||||| Salud Pública y Medicina |||||

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Proyecto de Transferencia de la Tecnología Fundamental para la Producción de Vacunas Vivas y Atenuadas de Sarampión y Poliomielitis | 17 | 11 | 220.895 | 89. 9. 1 - 91. 8.31 |
| Planeamiento Familiar, Salud Maternal e Infantil | 18 | 4 | 163.663 | 89.11.29 - 92.11.28 |

Cooperación Financiera no Reembolsable

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|------------------------------|---|
| Construcción de Instalación para la Producción de Vacunas de Polio y Sarampión | 1.664 | |
| Proyecto de Control de Malaria | 400 | Estudio de Aptitud de los Equipos Solicitados Aceleración de Ejecución |

| PROYECTO | DESEMBOLSO (Millón de yenes) | ACTIVIDADES EFECTUADAS POR JICA |
|--|---------------------------------|------------------------------------|
| Proyecto de Construcción para el Centro de Formación de las Enfermeras | | Cooperación de Seguimiento |
| Proyecto para el Centro Nacional de Medicina para Enfermedades Contagiosas | | Estudio de Diseño Básico |

||||||| Otros |||||||

Cooperación para el Desarrollo (Examen y Estudios para la Inversión y Financiación)

| PROYECTO | DURACION | NUMERO DE PERSONAS ENCARGADAS |
|---|---------------------|-------------------------------------|
| Misión de Estudio para la Inversión y Financiación en Indonesia y Malasia | 90.11.21 - 90.11.30 | 5 |

Corea

||||||| Obras Públicas y Utilidades |||||

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|---|--|
| Estudio sobre el Mejoramiento del Medio Ambiente para los Ríos Tributarios de Han en la Municipalidad de Seul | Oficina del Alcantarillado, Gobierno Metropolitano de Seul, Ministerio de Construcción |

||||||| Agricultura, Silvicultura y Pesquería |||||

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Proyecto de Investigaciones sobre el Mejoramiento de Rendimiento en la Utilización de Terreros Agrícolas | 10 | 9 | 72.449 | 89. 6. 1 - 91. 5.31 |

||||||| Minería e Industria |||||

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Mejoramiento Ambiental de Trabajos Subterráneos (Seguridad de Minas) | 10 | 3 | 91.350 | 89.11.10 - 93.11. 9 |

Estudio para el Desarrollo

| ESTUDIO PARA EL DESARROLLO | AGENCIA EJECUTORA DEL PAIS RECEPTOR |
|--|--|
| Estudio sobre el Proyecto de Tratamiento y Reciclaje de Aguas Residuales | Instituto de Ciencias y Tecnología de Corea, Oficina de Cooperación, Ministerio de Ciencias y Tecnología |

IIIIIIIIII Desarrollo de Recursos Humanos IIIIIIIIIII

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|---|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| El Instituto de Capacitación de Tecnología Industrial | 67 | 24 | 1.524.358 | 86. 4.18 - 91. 4.17 |

IIIIIIIIII Salud Pública y Medicina IIIIIIIIIII

Cooperación Técnica Tipo Proyecto

*Operaciones acumulativas desde que cada proyecto comenzó

| PROYECTO | *EXPERTOS ENVIADOS (Personas) | *PERSONAL DE CONTRAPARTE ACEPTADO (Personas) | *SUMINISTRO DE EQUIPOS (Mil yenes) | DURACION |
|--------------------------|-------------------------------|--|------------------------------------|---------------------|
| Salud Materna e Infantil | 56 | 20 | 286.487 | 84. 8. 1 - 90. 7.31 |
| Proyecto de Gerontología | 8 | 0 | 115.566 | 90.11. 1 - 95.10.31 |

ASIA